



Совет Безопасности

Пятьдесят седьмой год

4623-е заседание

Пятница, 11 октября 2002 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Белинга Эбуту (Камерун)

Члены:

Болгария	г-н Тафров
Китай	г-н Чжан Ишань
Колумбия	г-н Вальдивьесо
Франция	г-н Дутрио
Гвинея	г-н Траоре
Ирландия	г-н Корр
Маврикий	г-н Кунджул
Мексика	г-н Агилар Синсер
Норвегия	г-н Колби
Российская Федерация	г-н Конузин
Сингапур	г-жа Ли
Сирийская Арабская Республика	г-н Мекдад
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Броучер
Соединенные Штаты Америки	г-н Уильямсон

Повестка дня

Стрелковое оружие

Доклад Генерального секретаря (S/2002/1053)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

Заседание возобновляется в 15 ч. 15 м.

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Пакистана, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Акрам (Пакистан) занимает место, отведенное ему в зале Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Камеруна.

Камерун поддерживает заявление, с которым выступит позднее в ходе дискуссии Республика Конго от имени 11 государств — членов Экономического сообщества центральноафриканских государств. Однако я хотел бы высказать несколько замечаний в качестве представителя своей страны.

Я хотел бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря г-на Джаянтху Дханапалу за его замечательное представление доклада Генерального секретаря о стрелковом оружии.

У Камеруна есть хорошая причина для проявления интереса к вопросу распространения незаконного стрелкового оружия, поскольку он расположен в одном из регионов, которые, по всей вероятности, больше других страдают от этого бедствия. Совет Безопасности не впервые занимается рассмотрением вопроса о стрелковом оружии и легких вооружениях. Ввиду угрозы, которую представляет распространение стрелкового оружия и незаконная торговля им для международного мира и безопасности, Совет активно занимается этим вопросом начиная с 1998 года и регулярно его рассматривает.

Сегодняшние прения по докладу Генерального секретаря являются продолжением работы Совета. Они предоставляют нам еще одну возможность не

только далее совершенствовать уже признанные меры борьбы с этим всемирным бедствием, но и исследовать новые подходы и решения. С точки зрения моей делегации, Программа действий, принятая консенсусом на Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, которая состоялась 9-20 июля 2001 года, представляет собой надлежащую основу для международных действий и активизации деятельности Совета Безопасности в этом отношении.

Наиболее предпочитаемым инструментом для действий Совета Безопасности по-прежнему остается применение санкций, особенно эмбарго на поставки оружия в подверженные конфликтам районы. Однако, анализируя опыт существующих режимов санкций, мы видим, что эффективность строгого соблюдения эмбарго на поставки оружия в значительной мере зависит от сотрудничества многочисленных действующих лиц на национальном, региональном и международном уровнях. Их роль имеет одно из ключевых значений, если мы хотим получать регулярную, надежную и полезную информацию о сетях незаконной торговли и добиться эффективного контроля над ними.

На этом этапе я хотел бы выделить ту решающую роль, которую играют государства. Помимо тех мер, которые необходимо принимать на национальном уровне в содействие осуществлению устанавливаемых Советом Безопасности эмбарго, государствам надлежит регулировать всю связанную с вооружениями отрасль для того, чтобы в зависимости от их конкретной ситуации контролировать потоки стрелкового оружия. Именно поэтому мы и поддерживаем усилия в поддержку выработки международно-правового документа относительно международных поставок вооружений, включая их отслеживание.

В отсутствие мер подобного рода все усилия по сдерживанию незаконных потоков стрелкового оружия, особенно в Африке, будут бесплодными. Подход, основывающийся на объявлении моратория на импорт вооружений, рассматривается в противовес этого сдерживающего фактора. Но он вовсе не является панацеей в том, что касается всех затронутых этой проблемой регионов планеты. Каждый регион по-своему специфичен.

С учетом полномочий Совета на него ложится определенная ответственность, если он воздерживается от принятия необходимых мер в отношении государств, умышленно нарушающих эмбарго на поставки оружия или собственным поведением поощряющих таким нарушением. Совету нельзя устанавливать эмбарго в отношении какого-либо государства и одновременно не обращать никакого внимания на другие государства, которые его нарушают. Точно так же Совету надлежит проанализировать источники незаконной торговли стрелковым оружием в нарушение установленных им эмбарго — будь то связанные с незаконной эксплуатацией природных ресурсов, оборотом наркотиков или просто международными преступными сетями.

С точки зрения Камеруна, действия различных органов Организации Объединенных Наций — каждого, конечно, в сфере его компетенции — в отношении проблемы стрелкового оружия, являются взаимодополняющими и должны сводиться в одну последовательную всеобъемлющую стратегию. Именно поэтому мы призываем Совет включать в мандаты миротворческих операций, там, где это уместно, мероприятия по разоружению, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов и по сбору и уничтожению оружия. Мы также считаем, что Совету надлежит обеспечивать адекватное финансирование выполнения этой задачи.

Мы всецело одобряем содержащиеся в докладе Генерального секретаря соответствующие рекомендации. Они станут полезным дополнением к уже предложенным мерам и, несомненно, помогут остановить теневые круги, подчас руководствующиеся лишь получением доходов, а зачастую просто преступные.

Высказанные в ходе текущих прений идеи дополняют те, что содержатся в докладе Генерального секретаря. Они, естественно, будут использованы для усиления проекта заявления Председателя, который через несколько дней будет предложен вниманию членов Совета по завершении его выработки нашими экспертами.

Теперь я возвращаюсь к своим функциям Председателя Совета.

Следующий оратор в моем списке — представитель Республики Корея. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Ли Хо Цинь (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Моя делегация высоко ценит созыв этого открытого заседания по вопросу о стрелковом оружии как еще один шаг в дальнейшем повышении эффективности работы Совета Безопасности. Мы также благодарим заместителя Генерального секретаря г-на Дханапалу за великолепное представление доклада Генерального секретаря по этому вопросу.

По сути своей рассматриваемый нами вопрос составляет серьезную проблему, бросающую многочисленные вызовы, сказывающиеся на безопасности, гуманитарной ситуации и на развитии.

Как отмечалось в заявлении Председателя Совета Безопасности от 31 августа 2001 года, накопление стрелкового оружия

«ставит под угрозу эффективность деятельности Совета Безопасности в плане реализации его главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности». (S/PRST/2001/21)

В самом деле, дестабилизирующее накопление и незаконные поставки стрелкового оружия и легких вооружений, как отражено в ошеломляющей статистике по этой проблеме, вызывают во всем международном сообществе серьезную обеспокоенность в плане безопасности. Ежегодно злоупотребление стрелковым оружием и легкими вооружениями ведет к гибели полумиллиона человек, большинство из которых являются гражданскими лицами, включая женщин и детей. Кроме того, недавние события высветили дополнительную опасность, создаваемую большой вероятностью применения стрелкового оружия террористами и негосударственными действующими лицами и образованиями.

Импульс Программы действий, принятой в прошлом году на Конференции Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям, теперь сказывается на национальном, региональном и глобальном уровнях. Как подчеркивается Советом Безопасности, успех этой Программы зависит в основном от политической воли международного сообщества. Поэтому жизненно важное значение в решении проблем, создаваемых незаконными поставками стрелкового оружия и легких вооружений, имеют неослабные и согласованные действия на глобальном уровне. Соответственно, Совету Безопасности надлежит и впредь играть конструктивную роль в содействии

конструктивную роль в содействии осуществлению этой Программы действий.

Существуют многочисленные сложности, вытекающие из распространения стрелкового оружия в постконфликтных ситуациях. Особую обеспокоенность вызывают повторные вспышки насилия и нестабильности. Поэтому Совет Безопасности при осуществлении своей миротворческой деятельности обязательно должен учитывать конкретные вопросы, касающиеся стрелкового оружия и легких вооружений.

Моя делегация считает 12 рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря (S/2002/1053), важным вкладом в будущую деятельность Совета Безопасности. Мы хотели бы сейчас определить те области, затронутые в докладе, которые служат основой для наших прений. Учитывая тот факт, что распространение стрелкового оружия приводит не только к вспышкам насилия, но и способствует углублению и затягиванию конфликтов, превращая их в постоянно действующие, программы по разоружению, демобилизации и реинтеграции (РДР) имеют жизненно важное значение для укрепления мира и обеспечения обстановки благоприятной для достижения устойчивого развития. Как показывает растущее количество жертв, наличие оружия в районах, затронутых конфликтами, представляет собой огромную угрозу благополучию и безопасности миротворцев Организации Объединенных Наций. Осуществление более эффективных программ РДР в рамках усилий Совета Безопасности по предотвращению конфликтов и постконфликтного миростроительства поможет обеспечить безопасность всех гражданских лиц в регионах конфликтов.

Совет Безопасности правильно подчеркивает необходимость включения соответствующих положений, касающихся программ РДР, в мандаты и бюджеты всех миротворческих операций. Примечательно, что в настоящее время различные миротворческие операции Организации Объединенных Наций, особенно в Африке, включают в себя компонент разоружения, цель которого — сбор и обезвреживание этого вида оружия. Как мы уже говорили на предыдущем открытом заседании, Совет Безопасности имеет все возможности включить рекомендации по РДР в качестве одного из стренже-

вых элементов в свою будущую миротворческую деятельность.

В том что касается вопроса эмбарго, то извлеченные из прошлого уроки показывают, что введение эмбарго на поставки оружия само по себе не является кардинальной мерой. По мнению моей делегации, с тем чтобы санкции имели большую эффективность, они должны быть точно нацелены на определенные регионы или страны. Мы согласны с необходимостью для Совета Безопасности глубже изучать пути и средства повышения эффективности своей работы на основе каждого конкретного случая. Моя делегация приветствует рекомендации, в которых содержится призыв к энергичному и оперативному использованию Советом Безопасности эмбарго на поставки оружия. Кроме того, мы хотели бы, чтобы Совет продолжал использовать механизмы наблюдения в соответствии со статьей 41 Устава в целях обеспечения успешного выполнения.

Моя делегация согласна с рекомендациями Генерального секретаря о том, чтобы Совет Безопасности обратился с призывом к государствам-членам ввести в законодательства положения и правила, направленные на регулирование оборота стрелкового оружия и легких вооружений и обеспечить их соблюдение. В частности, мы приветствуем те усилия Совета, цель которых поощрить все государства-члены, которые еще не сделали этого, принять и обеспечить выполнение жестких мер регулирования в отношении контроля за экспортом оружия.

Я хотел бы еще раз подчеркнуть, что Совет Безопасности должен по-прежнему уделять внимание и принимать активное участие в деле сокращения распространения и незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Республика Корея хотела бы заверить членов в своей твердой поддержке инициатив Совета Безопасности в этой области.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Египта. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Абул Гейт (Египет) (*говорит по-арабски*): Позвольте мне, г-н Председатель, выразить Вам и Вашей дружественной стране, Камеруну, чувства нашей искренней благодарности и признательно-

сти. Мы рады возможности принять участие в этом заседании под Вашим руководством, посвященном обсуждению проблемы, имеющей столь большое значение для Африканского континента — проблемы, угрожающей ее детям, сотни тысяч которых гибнут ежегодно в войнах и конфликтах в результате распространения стрелкового оружия и легких вооружений.

Эффективность и авторитет Совета Безопасности определяются не только тем, что он является механизмом, который был создан всем миром более полувека назад для поддержания международного мира и безопасности, но и его способностью находить ответы на новые вызовы миру и безопасности, реагировать на них и выработать процедуры для противодействия таким вызовам. Совет осознал угрозу, которая возникла в последние годы в результате незаконного распространения и оборота стрелкового оружия и легких вооружений, их последствия для человечества и неотложный характер серьезного и эффективного решения этой проблемы сообразным с этой угрозой образом.

Наряду с рассмотрением в Совете изменений и планированием с учетом этого его деятельности, Генеральная Ассамблея предприняла конкретные шаги по рассмотрению правовых и политических аспектов проблемы стрелкового оружия и легких вооружений и опасности, которую они представляют. К таким шагам относятся создание Ассамблеей отнюдь не одной группы экспертов, проведение Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и принятие на ней далеко идущей Программы действий, для выполнения которой в течение следующих четырех лет мы должны сделать все, что в наших силах.

Я хочу выразить признательность моей делегации Генеральному секретарю за полезный доклад о стрелковом оружии (S/2002/1053) и за содержащиеся в нем рекомендации. От имени делегации Египта я хочу высказать ряд соображений по вопросу, рассматриваемому сегодня Советом.

Во-первых, тот факт, что сотни тысяч людей ежегодно становятся жертвами стрелкового оружия и легких вооружений, несомненно, предопределяет необходимость решения Советом проблемы распространения такого оружия в рамках его главной

ответственности, каковой является поддержание международного мира и безопасности.

Во-вторых, новые меры, принятые Советом на этот счет за последние несколько лет, — такие, как создание независимых групп экспертов и механизмов контроля за соблюдением эмбарго на поставки оружия, — привели лишь к ограниченному успеху в решении проблемы незаконного оборота и распространения стрелкового оружия и легких вооружений. Такой ограниченный успех можно в некоторых случаях объяснить практическими трудностями в деле точного отслеживания экспорта оружия и отсутствием политической воли в Совете для принуждения к соблюдению некоторых режимов эмбарго и контроля за их соблюдением, как это было в случае Сомали в течение последних 10 лет, пока Совет, наконец, не принял меры к тому, чтобы обеспечить соблюдение эмбарго на поставки оружия, введенное против этой страны в соответствии с резолюцией 733 (1992).

В-третьих, делегация Египта поддерживает рекомендацию Генерального секретаря относительно совершенствования процедур обмена информацией между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, с тем чтобы добиться лучшей координации между стратегиями этих двух органов в области стрелкового оружия и легких вооружений при надлежащем учете различий в роли и мандатах Совета, с одной стороны, и более широкой роли, которую играет Ассамблея, с другой.

В-четвертых, нет сомнений в том, что, помимо принятия конкретных мер по борьбе с чрезмерным накоплением стрелкового оружия и легких вооружений и по их уничтожению, Совет Безопасности должен включать в мандаты операций по поддержанию мира четкие положения в отношении разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов в мирную жизнь.

Египет рекомендует Комитету Генеральной Ассамблеи по операциям по поддержанию мира рассмотреть возможность активизации роли Организации Объединенных Наций в программах РДР и в деятельности по финансированию по линии бюджетов для операций по поддержанию мира.

В заключение делегация Египта полностью поддерживает рекомендацию Генерального секретаря, настоятельно призывающего Совет Безопасности уделять больше внимания соблюдению эмбарго

на поставки оружия и на экспорт вооружений в регионы и страны, которым грозят вооруженные конфликты или которые их фактически переживают, в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций. Ему также следует рассмотреть возможность принятия определенных мер против стран, которые намеренно нарушают резолюции Совета Безопасности в отношении эмбарго на поставки оружия.

Совет Безопасности призван играть важную роль в области стрелкового оружия и легких вооружений ввиду его ответственности за поддержание международного мира и безопасности в соответствии со статьей 24 Устава Организации Объединенных Наций. Подчеркивая ответственность Совета Безопасности в этом плане, мы хотели бы вновь обратить внимание на естественное право государств на индивидуальную и коллективную самооборону и на право самоопределения для всех народов, в частности находящихся под иностранной оккупацией.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Украины. Я предлагаю ему занять место за столом Совета.

Г-н Кучинский (Украина) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хочу воспользоваться предоставленной возможностью и выразить Вам глубокую признательность за проведение этих важных открытых прений по вопросу о стрелковом оружии. Хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его подробный, конкретный и своевременный доклад по этому вопросу, а заместителя Генерального секретаря г-на Дханалалу — за представление этого важного документа.

Незаконный оборот и накопление стрелкового оружия остаются одним из серьезнейших препятствий на пути устойчивого развития, предотвращения и урегулирования конфликтов и постконфликтного миростроительства. Это серьезная угроза для человеческой безопасности и прав человека.

Украина постоянно выражает обеспокоенность в связи с серьезными гуманитарными последствиями этого явления, в результате которого погибли сотни тысяч ни в чем не повинных людей во всем мире, что подчеркивает глобальный аспект этой проблемы. Мы глубоко убеждены в том, что без согласованных усилий международного сообщества

по предотвращению неконтролируемого распространения этого оружия невозможно обеспечить поддержание мира, региональной безопасности и глобальной безопасности. Необходимость в этом еще острее и настоятельнее проявилась после трагических событий 11 сентября.

Программа действий, принятая в 2001 году на Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, это важный, но, возможно, лишь первый шаг к достижению цели по контролю за этой угрозой. Мы надеемся, что в рамках процесса последующих мер на глобальном, региональном и национальном уровнях удастся добиться большей эффективности в осуществлении Программы действий, а также найти пути укрепления и дальнейшего развития содержащихся в ней мер.

На наш взгляд, необходимо обеспечить глобальную и региональную координацию между национальными системами и механизмами контроля для предотвращения незаконных операций по торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями.

Ответственность за установление контроля над оборотом стрелкового оружия и легких вооружений лежит на государствах, приобретающих такое оружие. В то же время необходимо поощрять эти государства к укреплению их возможностей по пресечению незаконного оборота стрелкового оружия. Это может потребовать финансовой помощи со стороны международного сообщества.

Украина приветствует инициативы Генерального секретаря и с нетерпением ожидает результатов работы Группы правительственных экспертов по вопросам маркировки и отслеживания стрелкового оружия. Мы надеемся, что выводы Группы заложат основу для разработки открытого для всех международного документа, который позволит расширить возможности государств по своевременному и надежному выявлению и отслеживанию стрелкового оружия и легких вооружений, а также по захвату незаконного оружия.

Предотвращение неконтролируемого распространения стрелкового оружия и легких вооружений, борьба с таким распространением и его пресечение — это один из важных вопросов, которыми должен заниматься Совет Безопасности в рамках

его основной ответственности за поддержание международного мира и безопасности.

Очевидно, что обеспечение долговременных условий развития и безопасности невозможно без урегулирования нынешних конфликтов и принятия адекватных мер, направленных на обеспечение стабильности в постконфликтных ситуациях.

Чрезмерное накопление и незаконный оборот стрелкового оружия и легких вооружений подпитывают и разжигают конфликты и затягивают их урегулирование. Мы отмечаем, что ряд новаторских мер, принятых Советом Безопасности для обеспечения соблюдения эмбарго на поставки оружия, в виде создания независимых групп экспертов и механизмов контроля привел к позитивным результатам, особенно в Анголе и в Сьерра-Леоне. В то же время проблема незаконного оборота в некоторых других районах конфликтов сохраняется.

Мы полагаем, что на данном этапе важно проанализировать усвоенные уроки в целях обеспечения эффективности мер, которые могут быть далее приняты Советом. В этой связи было бы, на наш взгляд, полезно сосредоточиться на финансовых источниках, используемых для приобретения незаконного оружия, и устранить связь между незаконной эксплуатацией природных и других ресурсов и закупками незаконного оружия и торговлей им. Важно было бы также определить, какую роль соответствующие международные организации, деловые круги и финансовые институты и другие участники на международном, региональном и местном уровнях могут играть в осуществлении эмбарго на поставки оружия.

Мы разделяем мнение Генерального секретаря, который в своем докладе отмечает, что хотя эмбарго на поставки оружия помогают остановить приток оружия в страны-объекты санкций и к группам мятежников, они не обеспечивают ликвидацию уже находящегося в районах конфликтов стрелкового оружия и легких вооружений. Эффективное осуществление программ разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов и реализация проектов по сбору и уничтожению незаконного оружия имеют весьма важное значение для успешного выполнения мер, принимаемых Советом Безопасности в целях урегулирования ситуаций с учетом конкретных условий в той или иной стране.

Поэтому мы приветствуем содержащиеся в докладе Генерального секретаря выводы и 12 рекомендаций и с нетерпением ожидаем новой информации, касающейся стрелкового оружия и его влияния на процессы постконфликтного миростроительства, обеспечения безопасности человека и прав человека.

Я хотел бы подчеркнуть тот факт, что Украина проводит ответственную политику в области контроля над вооружениями. Украинское законодательство предусматривает суровые меры, направленные на предотвращение незаконного производства, накопления и оборота всех видов вооружений, включая стрелковое оружие и легкие вооружения. Нашей национальной системой контроля над экспортом оружия предусмотрены эффективные процедуры выдачи лицензий на экспорт и импорт. Наряду с этим в нашей стране предпринимаются усилия по совершенствованию национального законодательства в этой области. К числу последних шагов такого рода относится утверждение кабинетом министров Украины плана действий, направленного на выполнение Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, а также Документа Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) о легком и стрелковом оружии.

Наконец, я хотел бы заверить Совет в том, что Украина будет и впредь принимать активное участие в международных усилиях, направленных на борьбу с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями и пресечение их бесконтрольного распространения.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Чили. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Акунья Пиментель (Чили) (*говорит по-испански*): Моя делегация рада возможности принять участие в этом открытом заседании по теме, которая, как нам всем хорошо известно, связана с проблемами, являющимися источником глубокой озабоченности всего международного сообщества не только в гуманитарной области, области безопасности, разоружения и развития, но и в области предупреждения международной преступности,

включая торговлю наркотиками и терроризм, а также в области обеспечения безопасности человека.

Я также хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю за его доклад, посвященный этому важному вопросу. Мы считаем, что содержащиеся в нем 12 рекомендаций представляют огромный интерес.

Как уже неоднократно с озабоченностью отмечалось в целом ряде докладов, посвященных стрелковому оружию и легким вооружениям — в докладах, подготовленных авторитетными учеными, — в течение уже многих лет в мире происходит чрезмерное накопление этих вооружений и осуществляется незаконная торговля такого рода оружием. Такое накопление приводит к дестабилизации обстановки, оно в значительной мере является результатом незаконной торговли, и сегодня эта категория оружия рассматривается в качестве одного из основных бедствий, приводящих к гибели гражданского населения во всем мире, в частности детей и женщин. Оно также приводит к распространению нищеты и увеличению числа внутренних и международных конфликтов, оказывающих пагубное влияние на развитие стран и тормозящих его, и является одной из главных причин, порождающих эти явления.

Это признается в докладе Генерального секретаря по этому вопросу, представленному Совету Безопасности. В нем указывается, что предотвращение, пресечение и ликвидация незаконного распространения стрелкового оружия и легких вооружений составляют одну из ключевых задач Совета Безопасности в контексте реализации его главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности.

Конференция Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, которая состоялась в июле 2001 года, и ее итоги представляют собой важную веху в гуманитарной области, а также в области разоружения и обеспечения безопасности человека. Выступая на этой Конференции, представитель Чили подчеркнул необходимость того, чтобы в Программе действий по стрелковому оружию и легким вооружениям были предусмотрены четкие и эффективные меры по обеспечению уважения и защиты человеческой жизни в качестве основополагающей ценности, ко-

торая должна стоять выше коммерческих интересов, связанных с этой категорией оружия. Именно такой подход положен в основу внутреннего законодательства Чили в этой области.

Чили решительно выступает за претворение в жизнь Программы действий, утвержденной на Конференции. В этих целях наша страна в ноябре прошлого года совместно с Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне организовала первый региональный семинар экспертов, посвященный рассмотрению и разработке мер по оценке результатов вышеуказанной Конференции и обеспечению выполнения ее решений. Помимо проведения этого семинара, странами нашего региона были предприняты и другие важные шаги, такие, как принятие Межамериканской конвенции о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов и создание странами МЕРКОСУР, Боливией и Чили Рабочей группы, занимающейся вопросами, связанными с такого рода оружием. Все эти инициативы направлены на активизацию усилий наших стран по искоренению этой серьезной проблемы на скоординированной основе.

На международном уровне Совет Безопасности за последние годы учредил целый ряд механизмов в целях предотвращения, хотя бы в какой-то степени, катастрофических последствий чрезмерного накопления и незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений, включая введение эмбарго в отношении районов, в которых происходят конфликты, а в случаях предотвращения конфликтов — осуществление операций в сферах миротворчества и миростроительства.

С течением времени усилия по внедрению широкого диапазона мер в различного рода ситуациях привели к накоплению специальных знаний, которые могут быть использованы для формулирования принципов, норм и мер, направленных на искоренение этого явления на более рациональной и эффективной основе, даже несмотря на то, что, как указывает Генеральный секретарь в своем докладе, существует целый ряд регионов и ситуаций, в которых предотвращение и искоренение незаконной торговли оружием не представляется возможным.

В Программе действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями содержатся важные положения, входящие в сферу компетенции Совета Безопасности, такие, например, как необходимость обеспечения эффективного осуществления эмбарго и включения в мандаты операций по поддержанию мира соответствующих положений на этот счет.

С учетом этих соображений, а также на основе опыта, накопленного Секретариатом, Генеральный секретарь сформулировал в своем докладе 12 рекомендаций, которые, по мнению нашей делегации, являются ценным вкладом в работу Совета. Многие из этих рекомендаций уже выполнены, по крайней мере в какой-то степени, или же касаются предложенных экспертами и правительствами инициатив, которые находятся на стадии обсуждения и пока еще не реализованы на практике.

Проведение Советом при содействии Секретариата регулярных обзоров хода выполнения этих 12 рекомендаций могло бы, по нашему мнению, содействовать разработке методов, которые можно было бы использовать для того, чтобы с удвоенной энергией, которой требует нынешняя ситуация, взяться за осуществление более эффективных мер по преодолению серьезных проблем, возникающих в результате распространения стрелкового оружия и легких вооружений.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Филиппин. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Филиппин. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н Манало (Филиппины) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего, позвольте мне поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы также хотели бы выразить признательность Болгарии за работу в качестве Председателя в прошлом месяце. И мы также хотели бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря Дханапалу за его утреннее заявление.

Г-н Председатель, позвольте выразить Вам признательность моей делегации за созыв этого весьма важного заседания. Распространение и бесконтрольное расползание стрелкового оружия и легких вооружений представляет собой серьезную угрозу миру и безопасности и препятствует устойчивому экономическому росту и социальному развитию. Чрезмерное накопление и нерегулируемое распределение огнестрельного оружия способствует разжиганию конфликтов. Моя страна испытала на себе, что такое терроризм, от которого гибли люди, перемещались ни в чем не повинные граждане и совершались ужасные преступления в результате распространения стрелкового оружия и легких вооружений.

В этой связи Филиппины отмечают, что в докладе Генерального секретаря о стрелковом оружии содержатся не только последние инициативы Совета, но и рекомендации и замечания, касающиеся укрепления роли Совета в осуществлении его двух основных задач: эмбарго на оружие и разоружение, демобилизация и реинтеграция (РДР) бывших комбатантов. Рекомендации следует принять к сведению, ибо они будут полезны при разработке краткосрочных и долгосрочных стратегий по устранению угрозы, которую распространение стрелкового оружия и легких вооружений представляет для мира и безопасности.

Что касается РДР, то моя делегация считает, что эта мера не должна ограничиваться рамками постконфликтного миростроительства. Учитывая вяло текущий и затяжной характер конфликтов, такая практика может быть неэффективной и даже контрпродуктивной, если комбатанты будут заниматься преступной деятельностью, пиратством или совершать террористические акты и другие подобные действия. Поэтому комбатантам следует предоставить необходимую практическую возможность прекратить участвовать в продолжающемся конфликте и сдать свое оружие. Проведение РДР до окончания конфликта может фактически ускорить разрешение этого конфликта. Моя делегация признательна за то, что это предложение было включено в Программу действий Организации Объединенных Наций, и мы приветствуем предложение включить рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, в мандат операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Филиппины решительно поддерживают решения — как часть долгосрочной стратегии, — принятые Советом Безопасности в своих резолюциях 1314(2000) и 1379 (2001), касающиеся защиты детей в вооруженных конфликтах. Учитывая гуманитарные издержки и последствия распространения стрелкового оружия и злоупотребления им, Филиппины приступили к осуществлению всеобъемлющей программы в интересах детей в вооруженных конфликтах, которая состоит из трех компонентов: предупреждение, пропаганда и мобилизация в целях спасения детей и спасение, реабилитация и реинтеграция. Меры по предупреждению осуществляются через программы жизнеобеспечения, предоставления помощи в получении образования, медико-санитарного обслуживания, обеспечения продовольствием, инфраструктуры и удовлетворения основных потребностей.

Из всех зарегистрированных в прошлом году на Филиппинах преступлений, совершенных с применением огнестрельного оружия, 85 процентов были совершены с применением оружия, не имеющего лицензии или приобретенного незаконным образом. Программа действий, принятая на Конференции по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, является поэтому важным шагом в правильном направлении — в направлении решения этой проблемы. В прошлом году 31 августа в заявлении, изданном Советом Безопасности, Председатель Совета обратился с призывом ко всем государствам-членам принять меры по выполнению рекомендаций, содержащихся в этой Программе. Филиппины предприняли инициативы для осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций.

Филиппины совместно с Канадой провели в июле 2002 года региональный семинар по осуществлению Программы действий Организации Объединенных Наций. В этом семинаре приняли участие делегации восьми стран-членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), делегации Канады, Китая, Японии и Республики Корея, а также представители гражданского общества и военной индустрии. В нем также приняли участие наблюдатели из некоторых стран Европейского союза и Соединенных Штатов Америки.

Цель семинара состояла в том, чтобы повысить осведомленность относительно Программы действий Организации Объединенных Наций по

стрелковому оружию и легким вооружениям на региональном уровне. В центре дискуссий стояли вопросы, касающиеся наращивания потенциала, подготовки сотрудников правоохранительных органов, таможенной службы, контроля аэропорта, программы по сбору и уничтожению оружия и РДР.

В конце своего выступления на семинаре Председатель заявил, что региональные договоренности относительно решения проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями имеют критически важное значение и предложил учитывать следующие принципы. Во-первых, необходимо уважать и проявлять приверженность нормам международного права и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций. Во-вторых, такая договоренность должна быть сбалансированной, реалистичной и осуществимой, имеющей основной целью обеспечить, чтобы передача оружия осуществлялась только государствами. В-третьих, такая договоренность должна учитывать право каждого государства производить, импортировать и обладать стрелковым оружием и легкими вооружениями для целей самообороны и удовлетворения потребностей в области безопасности. В-четвертых, такая договоренность должна учитывать роль гражданского общества в повышении осведомленности об опасности, которую создает незаконная торговля и бесконтрольное распространение стрелкового оружия и легких вооружений.

В ходе работы семинара состоялась символическая церемония уничтожения оружия, которая была проведена в день первой годовщины Конференции Организации Объединенных Наций 2001 года. Во время этой церемонии было уничтожено более 1000 единиц конфискованного, захваченного и изъятого в качестве излишков стрелкового оружия.

В заключение моя делегация хотела бы выразить признательность за тот политический импульс, который Совет Безопасности придал вопросу стрелкового оружия и легких вооружений. Мы считаем, что это является отражением признания угрозы, которую представляет собой стрелковое оружие и легкие вооружения для международного мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-французски*): я благодарю представителя Филиппин за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор — представитель Австралии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Теш (Австралия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, австралийская делегация рада видеть Вас на посту Председателя и весьма признательна за возможность выступить с коротким заявлением по этому очень важному вопросу. Мы также благодарим заместителя Генерального секретаря Дхананалу за представление доклада Генерального секретаря о стрелковом оружии, который мы рассматриваем как очень важный и своевременный вклад в международные усилия по борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями.

В докладе определяются способы, при помощи которых Совет Безопасности, выполняя свою обязанность по поддержанию международного мира и безопасности, может помочь контролировать и ликвидировать незаконную торговлю стрелковым оружием, опираясь на Программу действий Организации Объединенных Наций 2001 года.

Все рекомендации доклада крайне важны, однако некоторые представляют для Австралии особый интерес. Учитывая наш богатый опыт в рассмотрении постконфликтной ситуации в южной и юго-западной части Тихого океана, Австралия полностью поддерживает рекомендации 7 и 8, предусматривающие включение деятельности по разоружению, демобилизации и реинтеграции (РДР) в мандаты и бюджеты миротворческих операций. Мы также полностью поддерживаем рекомендации 5 и 11, призывающие строго соблюдать все резолюции Совета по санкциям, включая те, которые касаются эмбарго на поставки оружия, а также обеспечивать эффективные механизмы по наблюдению за строгим и эффективным соблюдением эмбарго. В этих двух областях, в частности, включение деятельности по РДР в миротворческие мандаты и строгое соблюдение эмбарго на поставки оружия, Совет может внести практический позитивный вклад в международные усилия по борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием.

Австралия также приветствует тот факт, что в докладе признается важность укрепления нацио-

нальных мер по контролю за экспортом при обеспечении эффективного регулирования экспорта стрелкового оружия. Эффективные меры контроля, включая выдачу сертификата конечного пользования, представляют собой первую линию обороны против незаконной передачи оружия и могут помочь предотвратить экспорт, который на начальном этапе может быть законным, но затем может привести к тому, что оружие окажется в чужих руках. Несмотря на огромную роль Совета, основная ответственность в борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями лежит на государствах-членах. Программа действий Организации Объединенных Наций 2001 года обеспечивает всеобъемлющие и динамичные стратегии национального, регионального и глобального уровней для государств-членов в борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием.

Действительно, как было отмечено сегодня многими ораторами, значительный прогресс был достигнут в деле активизации сотрудничества на региональном уровне. Предоставление помощи по созданию потенциала государствам с особыми потребностями в области развития является важным средством укрепления регионального сотрудничества. Австралия твердо привержена продолжению содействия странам в южной части Тихого океана в решении проблем стрелкового оружия путем установления разумного управления и подотчетности. Мы активно участвуем в процессе уничтожения оружия в Бугенвиле и на Соломоновых Островах в рамках более широких усилий по миростроительству. Австралия также тесно сотрудничает с Японией по организации второго семинара по стрелковому оружию для тихоокеанских стран, последовавшего за успешным проведением семинара в 2001 году, который положил начало этой практике.

В ходе подготовки к совещанию государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по стрелковому оружию, которое пройдет в середине 2003 года на двухгодичной основе, Австралия обращается с призывом к государствам-членам активизировать свои усилия по осуществлению Программы действий Организации Объединенных Наций. Мы должны сохранять твердую коллективную решимость эффективно рассмотреть гуманитарное измерение и измерение безопасности в контексте незаконной торговли

стрелковым оружием, как это определено в докладе Генерального секретаря.

Председатель (*говорит по-французски*): Благодарю представителя Австралии за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Японии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Иногучи (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего в качестве Постоянного представителя и главы делегации Японии на Конференции по разоружению в Женеве я хочу выразить искреннюю признательность от имени нашего правительства за приглашение принять участие в прениях Совета Безопасности по вопросу стрелкового оружия, приобретающего все более важное значение в повестке дня по вопросу разоружения. Для меня большая честь выступать в этом важном органе, на котором лежит главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Мне также хотелось бы высказать признательность Генеральному секретарю Кофи Аннани и заместителю Генерального секретаря Джаянтхе Дханапале, а также его сотрудникам за подготовку содержательного и всеобъемлющего доклада по данному вопросу.

Цифры говорят сами за себя. В результате применения стрелкового оружия и легких вооружений ежегодно гибнет более 500 000 человек. Чрезмерное накопление такого оружия представляет собой чрезвычайно опасный дестабилизирующий фактор в постконфликтных ситуациях, поскольку оно подрывает усилия по предоставлению гуманитарной помощи и препятствует реконструкции и восстановлению. Чрезмерное накопление такого оружия способно также разжечь конфликты и тем самым подорвать усилия, направленные на установление мира и стабильности.

События 11 сентября высветили новое изменение в вопросе о стрелковом оружии. Именно это оружие используется рядом террористических групп во всем мире наиболее часто. Ликвидация запасов оружия, в частности, стрелкового оружия, как отмечается в резолюции 1373 (2001), является существенным элементом в глобальной борьбе с терроризмом.

Проблемы стрелкового оружия и легких вооружений многоаспектны и взаимосвязаны. Не могу не отметить наличие также и гендерного аспекта. Одним из отличительных аспектов современных войн и конфликтов является большое процентное соотношение некомбатантов к общему числу жертв. Фактически причиной самого большого числа жертв среди женщин и детей является стрелковое оружие. Вопрос сдерживания и пресечения распространения стрелкового оружия и легких вооружений имеет первоочередное значение для всего международного сообщества.

Конференция Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, состоявшаяся в июле 2001 года, утвердила Программу действий, которая отражает коллективную волю международного сообщества рассмотреть вышеуказанные проблемы. Впоследствии результаты Конференции были закреплены на основе принятия резолюции 56/24 V Генеральной Ассамблеи по стрелковому оружию и легким вооружениям, проект которой был представлен совместно Колумбией, Южной Африкой и Японией в октябре 2001 года. В этой резолюции содержится призыв ко всем государствам осуществить Программу действий и принято решение о созыве не позднее 2006 года конференции для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий. Утверждение на основе консенсуса этой важной резолюции демонстрирует глобальную солидарность в отношении рассмотрения вопроса о стрелковом оружии и легких вооружениях.

В резолюции также содержится решение созывать раз в два года совещание государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий, первое из которых пройдет в следующем году. Цель этого совещания — предоставить возможность государствам и другим международным действующим лицам, включая неправительственные организации, поделиться опытом и уроками, извлеченными в процессе осуществления Программы действий. Такие обмены позволят решать проблемы затронутых государств на более эффективной и действенной основе.

Будучи страной, приверженной рассмотрению вопроса о стрелковом оружии и легких вооружениях, Япония придает большое значение осуществлению Программы действий на глобальном уровне. В

январе нами была организована встреча по выполнению решений Конференции Организации Объединенных Наций. Мы также планируем провести семинар с участием тихоокеанских государств в целях содействия осуществлению Программы действий. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы напомнить делегациям о том, что поскольку Япония стремится сыграть важную, хотя и скромную, роль на совещании 2003 года, она уже объявила о своей кандидатуре на пост Председателя в ходе этой встречи.

Программа действий включает две категории мер: предупреждение чрезмерного накопления стрелкового оружия и сокращение таких запасов. Что касается предотвращения незаконной торговли, то создана Группа правительственных экспертов для рассмотрения возможностей разработки международного механизма, который позволил бы государствам идентифицировать, отслеживать и перекрывать незаконные потоки стрелкового оружия и легких вооружений. Доклад Генерального секретаря призывает государства-члены поддержать эту важную деятельность. В качестве члена этой Группы Япония будет продолжать активно вносить свой вклад в ее работу.

В Программе действий также содержится призыв к эффективному осуществлению эмбарго на поставки оружия в соответствии с решением Совета Безопасности. Ныне действующие механизмы контроля обеспечивают эффективное использование эмбарго на поставки оружия. Япония поддерживает содержащуюся в докладе Генерального секретаря рекомендацию относительно использования комплекса этих мер, направленных на дальнейшее повышение эффективности эмбарго.

Что касается сокращения чрезмерного накопления стрелкового оружия и легких вооружений, то Программа действий подчеркивает важность разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) бывших комбатантов. В этой связи Программа призывает затронутые страны разрабатывать проекты РДР, одновременно с этим призывает к международной помощи и сотрудничеству в поддержку таких проектов. Далее, включение РДР в мандаты миротворческих операций — там, где это целесообразно — заслуживает серьезного внимания со стороны Совета Безопасности.

Япония будет продолжать осуществлять соответствующие проекты развития взамен оружия в сотрудничестве с другими правительствами, международными, региональными и неправительственными организациями. Кроме того, недавно Япония приступила к осуществлению совместной программы исследований с Институтом по исследованию проблем разоружения по проектам сбора вооружений в Албании, Камбодже, Конго, Мали и Папуа-Новой Гвинее. Эти исследования будут завершены не позднее 2004 года, и мы убеждены в том, что они обеспечат для международного сообщества серьезные уроки, извлеченные из опыта пострадавших стран.

Роль Организации Объединенных Наций в осуществлении решений Конференции Организации Объединенных Наций прошлого года неизмеримо возрастает. Механизм Координационных действий по стрелковому оружию уже координирует оперативный отклик Организации Объединенных Наций в этой области. Япония приветствует инициативу Генерального секретаря по созданию консультативных услуг по стрелковому оружию в целях укрепления усилий Организации Объединенных Наций в этой области.

Мне хотелось бы затронуть вопрос о важных достижениях относительно создания Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и стандартизированных процедур предоставления докладов относительно военных расходов. Они являются ценным международным средством обеспечения транспарентности и мер по укреплению доверия. В этом году Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций отмечает свою десятую годовщину. Сейчас 120 правительств представляют официальные данные о передаче вооружений. В целях поощрения универсальности Регистра, Япония совместно с Канадой, Германией, Нидерландами и Организацией Объединенных Наций проводит подготовку целого ряда региональных семинаров в различных странах, включая Гану и Намибию. Запланировано также проведение подобного семинара в Индонезии в феврале следующего года.

Созданный в рамках Департамента по вопросам разоружения Целевой фонд оказывает поддержку ряду мероприятий, таких, как исследование по проблемам, связанным со стрелковым оружием и легкими вооружениями, разработка программ ин-

формирования населения и направление миссий по установлению фактов в затронутые страны. К настоящему времени Япония внесла в этот Фонд 2,16 млн. долл. США.

В заключение мне хотелось бы подчеркнуть важность рассмотрения коренных причин насилия, вооруженных конфликтов, нестабильности и других угроз международному миру и безопасности. Для того, чтобы предотвратить возобновление конфликтов и содействовать установлению прочного мира и стабильности в постконфликтных ситуациях, важно ускорить процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов. Но в равной степени необходимо поощрять социально-экономическое развитие, демократизацию и примирение между сторонами конфликта. Этот подход поможет обеспечить фундаментальное, долгосрочное и всеобъемлющее решение проблем безопасности во взрывоопасных районах. Полагаю, что международное сообщество обязано занять именно такой подход в интересах укрепления мира и стабильности во всем мире в двадцать первом веке.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Конго. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Икуэбе (Конго) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, от имени 11 стран — членов Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) — Камеруна, Центральноафриканской Республики, Чада, Конго, Демократической Республики Конго, Экваториальной Гвинеи, Руанды и др. — мне прежде всего хотелось бы сказать, что мы горды видеть Вас на посту Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я хотел бы также поблагодарить Вас за включение в повестку дня Совета деликатного вопроса о стрелковом оружии, который вызывает у Центральной Африки огромную обеспокоенность.

Ибо, как всем известно, на протяжении целого ряда лет Центральная Африка переживает серьезную ситуацию, связанную с вооруженными конфликтами, дестабилизацией и отсутствием безопасности. Не так давно семь из 11 членов ЭСЦАГ находились в состоянии войны или нестабильности. Достаточно посмотреть на повестку дня Совета Безопасности, чтобы увидеть, что положение в Анголе, Бурунди, районе Великих озер, Демократиче-

ской Республике Конго и Центральноафриканской Республике регулярно является объектом активных прений в этом зале.

Поэтому я пользуюсь этой возможностью, чтобы поблагодарить Совет за проявленный интерес, который он постоянно уделяет развитию этой крайне сложной геополитической ситуации и ситуации в области безопасности в субрегионе.

Но это заседание дает также возможность объявить всему международному сообществу, что впервые за долгое время сегодня появляются перспективы возвращения к миру в большинстве государств, о которых идет речь. Поэтому мы просим Совет Безопасности принять все необходимые меры для того, чтобы поощрить, ускорить и укрепить это позитивное развитие событий, с тем чтобы обеспечить необратимость мирного процесса. Это особенно верно в отношении Демократической Республики Конго, где чрезвычайно важно укрепить Миссию Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК).

Я упомянул эти ситуации для того, чтобы подчеркнуть, что, как это часто бывает в отношении конфликтов в странах «третьего мира», войны в Центральной Африке подпитываются главным образом за счет легких вооружений, которые и составляют предмет сегодняшней дискуссии.

Для урегулирования этой ситуации лидеры стран Центральной Африки приняли целый ряд мер для укрепления доверия между государствами, предотвращения конфликтов и их урегулирования в случае возникновения. Они сделали это в интересах установления прочного мира и безопасности в регионе, который может значительно больше дать и Африке, и миру.

Поэтому в рамках ЭСЦАГ и Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке — рабочего инструмента, который Организация Объединенных Наций предоставила нам, с тем чтобы помочь нам в критически важных вопросах мира, безопасности и превентивной дипломатии, - были приняты многочисленные инициативы, рекомендации и конкретные меры.

В июле 1999 года в Яунде, Камерун, был проведен субрегиональный семинар высокого уровня по изучению и осуществлению рекомендаций, со-

держатся в докладе Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и развития в Африке. На этом семинаре страны — члены ЭСЦАГ приняли меры и рекомендации в отношении осуществления следующих механизмов для борьбы с торговлей и распространением стрелкового оружия: создание национальных комиссий по борьбе с распространением легких вооружений; обращение к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой создать консультативную миссию для контроля за оружием и его сбора в субрегионе Центральной Африки; принятие общинной хартии в отношении инвестиций, предусматривающей принудительные меры применительно к компаниям, поддерживающим вооруженные формирования; создание субрегионального регистра обычных вооружений; и обзор и согласование национальных законодательств, касающихся ношения оружия.

Эти меры и механизмы были подтверждены в ходе субрегиональной конференции по вопросам распространения и незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений в Центральной Африке, состоявшейся в Нджамене, Чад, с 25 по 27 октября 1999 года. В ходе этой конференции страны — члены ЭСЦАГ приняли следующие рекомендации: согласовать национальные законодательства центральноафриканских государств для борьбы с незаконным распространением и оборотом стрелкового оружия и легких вооружений; создать единый регистр вооружений на национальном и субрегиональном уровнях и банк данных о существующих запасах вооружений в каждой стране, торговцах оружием и транспортных агентах; обратиться с просьбой к Генеральному секретарю оказать помощь программам разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов; обратиться с просьбой к Генеральному секретарю оказать помощь странам субрегиона в их усилиях по реструктуризации их вооруженных сил и полиции; провести обзор региональных проектов сбора оружия в сотрудничестве с международными учреждениями и финансовыми агентствами, а также мелкоштатных проектов развития с целью содействовать социально-экономической реинтеграции тех, кто обладает незаконным оружием ведения войны; а также создать субрегиональное отделение Международной организации уголовной полиции (Интерпол) в Центральной Африке и обеспечить более ак-

тивное сотрудничество между этим органом и странами Центральной Африки.

В контексте программы работы Консультативного комитета в период 2002–2003 годов страны — члены ЭСЦАГ предусмотрели также организацию субрегионального семинара по осуществлению в Центральной Африке Программы действий, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, которая состоялась здесь в прошлом году.

Предполагается также организовать семинар по вопросам участия государств — членов ЭСЦАГ в создании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и Регистра Организации Объединенных Наций о военных расходах.

Из этого следует, что государства — члены ЭСЦАГ полностью осознают ту реальную опасность, которую стрелковое оружие создает в регионе, стремящемся закрыть печальную страницу своей истории.

Наличие сегодня в ангольской земле тысяч противопехотных мин вполне достаточно для того, чтобы напомнить нам, что борьба с этим видом оружия является вопросом повседневного выживания для населения, стремящегося вернуться к нормальной счастливой жизни.

Что касается лидеров стран Центральной Африки, то для них сейчас, когда большая часть соответствующих государств может питать подлинные надежды на мир и безопасность, проблема состоит в изыскании людских, материальных и финансовых ресурсов для осуществления стратегий в области миростроительства. После того как будут подписаны все мирные соглашения, выведены иностранные войска и будет достигнуто национальное примирение, мы должны будем как можно раньше подкрепить все эти достижения мерами по сбору оружия и разоружению, демобилизации и реинтеграции экс-комбатантов. Государства — члены ЭСЦАГ привержены выделению значительной части своих ресурсов на цели осуществления таких программ. Они надеются на то, что международное сообщество поможет им в установлении прочного мира в их регионе.

В заключение я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю за его превосходный доклад

по стрелковому оружию, который так красноречиво представил г-н Дханапала сегодня утром, и заверить его в готовности стран Центральной Африки к всеобъемлющему сотрудничеству в осуществлении его соответствующих рекомендаций, большинство которых превосходно сочетаются с инициативами и действиями, предпринятыми ЭСЦАГ.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Конго за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор — представитель Израиля. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Ланкри (Израиль) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю за его доклад о стрелковом оружии и также выразить признательность заместителю Генерального секретаря Дханапале за превосходное представление этого доклада сегодня утром.

Государство Израиль считает незаконную торговлю и оборот стрелкового оружия и легких вооружений прежде всего гуманитарной проблемой. Такая деятельность неизменно приводит к гибели ни в чем не повинных людей и затрагивает основополагающее право человека на жизнь в условиях мира, без страха быть убитым просто из-за того, что он или она оказались не вовремя в неподходящем месте.

Мы должны всегда учитывать в первую очередь гуманитарное измерение проблемы при обсуждении этого вопроса. Нашей целью должно быть предотвращение не только безответственных потоков оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ, но также неизбежных нападений, к которым неизменно приводят незаконная торговля ими и их оборот.

Непосредственным объектом наших действий должны быть не только государства, которые участвуют в этой деятельности, но также негосударственные субъекты — террористические группы, криминальные и другие организации — все, кто имеет доступ к стрелковому оружию и легким вооружениям. В прошлом году мир осознал ту угрозу, которую терроризм представляет для свободы, безопасности и глобальной стабильности. Международное сообщество приняло решение не только бороться с терроризмом непосредственно, но также

добиваться, чтобы государства прекратили финансовую и материально-техническую поддержку, которая делает терроризм возможным. Эти усилия, призванные лишить террористов средств, необходимых им для осуществления своих нападений, должны также включать шаги, направленные на отказ им в доступе к стрелковому оружию и легким вооружениям.

Это может показаться недостижимой целью, но на самом деле все совсем не так — мы вполне в состоянии достичь ее. Израиль считает, что наилучший способ прекратить незаконное распространение стрелкового оружия и легких вооружений по всему миру — это прежде всего принятие государствами соответствующих твердых обязательств. Мы полагаем, что государства несут основную ответственность за недопущение поставок любого оружия, включая стрелковое оружие, с их территории без надлежащего контроля. Государства должны осуществлять адекватные процедуры проверки и регистрации в отношении всех видов оружия, обеспечивать жесткий контроль над экспортом и наличие надлежащих внутренних законов для предотвращения несанкционированной продажи и распространения оружия.

Предпринимаемые на национальном уровне действия должны дополняться региональным сотрудничеством и совместными усилиями на международном уровне. В конце концов, распространение оружия является транснациональной проблемой, используемой в своих интересах главным образом международными террористами и преступными организациями. Если государства возьмут четкие и недвусмысленные обязательства запретить различным образованиям в пределах своей юрисдикции участвовать в нелегальной торговле оружием, перекроют помощь, поступающую от элементов извне, вовлеченных в эту торговлю, и будут сотрудничать в международных и региональных усилиях, мы сможем существенно уменьшить угрозу, которую представляет это оружие.

Программа действий, принятая в июле 2001 года на Конференции по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, представляет важный первый шаг в этой связи. Следует приложить все усилия для изыскания путей и средств осуществления положений Программы действий, включая принятие мер по оказанию давления на государства,

уклоняющиеся от своих обязательств, с целью заставить их активизировать усилия по их выполнению. Мы удовлетворены достигнутым прогрессом, в особенности в рамках осуществления ряда региональных инициатив, которые представляют собой соответствующие рамки для борьбы с незаконным распространением стрелкового оружия и легких вооружений. Однако по-прежнему предстоит проделать большую работу для того, чтобы оружие не попадало в руки тех, кто готов использовать его в преступных разрушительных целях.

Израиль является страной, которая и по прошествии более чем полувека после своего создания продолжает сталкиваться с угрозами со стороны как государств региона, так и террористических организаций со все расширяющимся доступом к обычному оружию. Стрелковое оружие в руках террористических организаций является причиной огромных человеческих страданий и препятствием на пути усилий по достижению прочного мира. Не только в Израиле, но и в других районах мира терроризм порождает политическую нестабильность, препятствует социально-экономическому развитию. Ясно, что стрелковое оружие приводит к серьезным последствиям.

Кроме того, относительная быстрота и легкость, с которыми террористические группы накапливают значительные запасы обычных вооружений, даже создают угрозу того, что в один день они смогут применить оружие массового уничтожения. Поэтому мы должны предпринять необходимые шаги сейчас для предотвращения более серьезных угроз в будущем.

В нашем регионе мы особенно уязвимы перед пагубными последствиями незаконной торговли стрелковым оружием. Хотя заключенные в Осло соглашения по своей форме и содержанию налагают существенные ограничения на количество и виды оружия, которое разрешено иметь Палестинской администрации, нам по-прежнему угрожает серьезная опасность, поскольку положения этих соглашений постоянно и грубо нарушаются.

Рано утром 3 января 2002 года силы обороны Израиля захватили судно под названием «Карин А.», перевозившее 50 тонн оружия и боеприпасов для палестинских территорий. На судне находилась огромная партия оружия, которое могло бы существенно повысить потенциал палестинских

террористов в том, что касается убийства израильских гражданских лиц и нанесения им увечий. Среди захваченного оружия были большое количество ракет, минометов и гранатометов, противотанковое оружие, мины и взрывчатые вещества и другие типы легких вооружений, включая винтовки со снайперским прицелом, автоматы и ручные гранаты. Рейс «Карин А.» и обнаруженное на ее борту оружие были оплачены Палестинской администрацией с помощью других государств региона.

Использование судов для перевозки оружия, предназначенного для применения в террористических целях — причем ни одна страна не взяла на себя ответственность за организацию этой операции — это явление, которое международному сообществу следует объявить неприемлемым.

Кроме того, в апреле прошлого года в ходе проведенной Израилем на палестинских территориях операции «Оборонный щит» было изъято около 2000 автоматов Калашникова, почти 400 снайперских винтовок и более 2000 длинноствольных винтовок. Помимо этого оружия израильскими войсками были обнаружены пистолеты, минометы, гранаты, пусковые установки, бомбы и другие взрывные устройства. Большая часть этого оружия была закуплена с помощью других режимов на Ближнем Востоке. Вряд ли нужно упоминать, что это оружие предназначалось не для целей обороны, а для эскалации террористической кампании против граждан Израиля и для создания еще больших препятствий на пути к миру и примирению. Большая часть захваченного оружия была впоследствии уничтожена.

Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы призвать наших соседей и все страны региона проводить ответственную политику и принять необходимые меры для того, чтобы остановить поток оружия с их территории в руки террористических групп. Мы ожидаем, что международное сообщество поддержит наш призыв. Постоянный приток оружия способствует разжиганию конфликта вследствие увеличения количества незаконного оружия, которое находится в руках террористов, и, тем самым, усугублению человеческих страданий, враждебности и нестабильности в регионе. Терроризм, в конце концов, способен сохранять свою жизнеспособность только в том случае, если страны допускают и тем более поддерживают его укрепление при помощи передачи оружия.

Совет Безопасности, как орган, которому вверена координация международных усилий по борьбе с терроризмом, должен также уделить внимание роли распространения оружия в деятельности террористов. В частности, в контексте мер, направленных против терроризма, принятия которых он требует от всех государств, Совет должен обратиться с призывом осуществить меры, направленные на то, чтобы оружие не попадало в руки террористов.

Израиль продолжает сталкиваться с угрозами самому его существованию, а также с накоплением в регионе обычных видов оружия. Поэтому мы всегда придавали и придаем важное значение борьбе с угрозами и проблемами, порождаемыми распространением оружия в целом, в том числе стрелкового оружия, и отводим важное место мерам, направленным на недопущение распространения оружия, в комплексе прилагаемых Израилем усилий в области обеспечения безопасности. Мы поддерживаем усилия государств, которые придерживаются аналогичной позиции и также полагают, что этот вопрос следует поставить на первое место в повестке дня в области контроля над вооружениями. Мы также считаем, что сотрудничество и координация на международном уровне должны быть подкреплены постоянной борьбой против распространения.

Израиль привержен строгому соблюдению режимов контроля за экспортом. Твердая политика Израиля в области регулирования поставок оружия включает строгий контроль, направленный, среди прочего, на недопущение экспорта в регионы или государства, в отношении которых Советом Безопасности Организации Объединенных Наций введен режим эмбарго, недопущение поставок оружия негосударственным образованиям, подрывным и подпольным движениям, террористическим и партизанским группам, преступным организациям или в те регионы, где происходит внутренний конфликт между противоборствующими группировками. Кроме того, действующие в Израиле нормы, касающиеся контроля за экспортом стрелкового оружия и легких вооружений, обязывают экспортеров обращаться в соответствующие органы власти за получением отдельных и конкретных лицензий, в том числе разрешений на ведение переговоров и лицензий на экспорт.

Кроме того, Израиль вкладывает деньги в проведение исследований, разработку и производство новых технологий и оборудования для предотвра-

щения незаконной контрабанды оружия через свою границу и пункты въезда. В Израиле действует современнейшая система маркировки и учета, которая является неотъемлемой частью процесса производства. Эта маркировка очень надежна.

Израиль готов сотрудничать с другими странами нашего региона в вопросах координации усилий и обмена опытом борьбы с незаконным распространением стрелкового оружия и легких вооружений. Мы по-прежнему преисполнены решимости принимать активное участие в совместных региональных усилиях в рамках выполнения общего глобального обязательства положить конец трагедии, которую порождает такое оружие.

Наконец, Израиль полагает, что международное сообщество должно признать право государств приобретать и производить стрелковое оружие в целях самообороны и в соответствии с требованиями национальной безопасности, определяемыми каждым государством. Однако международное сообщество не имеет права настаивать на том, чтобы применение такого оружия ограничивалось только требованиями самообороны или национальной безопасности. Кроме того, мы имеем полное право — более того, мы обязаны — требовать от государств обеспечения гарантий того, что это оружие не попадет в руки тех, кому оно не предназначено.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Коста-Рики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Стагно (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Пока существует оружие, будет невозможно добиться мира. Оружие является катализатором вооруженных конфликтов.

Торговля оружием приводит к пагубным последствиям. В 1998 году 588 000 человек погибли в различных районах конфликтов вследствие применения стрелкового оружия и легких вооружений. В 41 стране 300 000 детей принимают участие в активных боевых действиях, а к участию в повстанческих и полувоенных группах привлечено еще 500 000. Если к этому числу добавить перемещенных лиц и тех, чьим основным правам был нанесен ущерб в результате насилия, то общее число жертв становится просто немыслимым.

Моя делегация приветствует доклад Генерального секретаря по вопросу о стрелковом оружии и, в особенности, сделанный в нем упор на необходимости обеспечения Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей координации своих усилий в области регулирования торговли и использования этих видов оружия. В связи с этим мы считаем необходимым, чтобы Совет Безопасности оказывал содействие в деле полного выполнения Программы действий, принятой на состоявшейся в прошлом году Конференции по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

Война — это бизнес. Какой бы кровавой или несправедливой она ни была, война всегда бизнес. Девяносто восемь стран имеют военную промышленность, которая по определению своим существованием обязана войне. Из этих стран только 22 опубликовали официальные отчеты о продажах и поставках оружия. Производители оружия наживаются на войне и зачастую делают это за счет государственных средств. На производство оружия также выделяются большие субсидии. Многие правительства осуществляют финансовое стимулирование своей военной промышленности при помощи «соглашений о возмещении» и «компенсационных взносов», с тем чтобы сделать эти отрасли промышленности более конкурентоспособными на глобальном уровне. Следовательно, государства, которые имеют военную промышленность, косвенно несут ответственность за войны.

Требуется большая транспарентность на международном рынке оружия. В настоящее время только 20 процентов легального международного рынка стрелкового оружия и легких вооружений можно отследить по документам и через соответствующие таможенные службы. Лицензии на продажи, гарантии в отношении конечного пользователя и конечного пункта назначения и другие меры регулирования рынка оружия — всего этого совершенно недостаточно.

Продолжают существовать благодаря деятельности или бездействию многих правительств нелегальные параллельные рынки оружия. Только в 2001 году 54 государства были уличены в передаче или перепродаже оружия в нарушение существующих международных эмбарго на поставки оружия.

Необходимо установить международный контроль за этой смертоносной торговлей, которая не признает границ. Поэтому, приветствуя принятие Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и трех протоколов к ней, мы сожалеем о том, что она не распространяется на сферу торговли оружием между государствами или негосударственными субъектами или поставки такого оружия. К сожалению, в Программе действий, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, имеются те же недостатки.

Коста-Рика полностью поддерживает первую рекомендацию, содержащуюся в докладе Генерального секретаря, о том, что Совет Безопасности должен поддержать предложение о проведении переговоров о разработке международного документа, касающегося торговли стрелковым оружием. Начиная с 1997 года, моя страна выступает за принятие международного кодекса норм поведения в отношении торговли оружием. Проект документа, цель которого — запрещение поставок вооружений и направления персонала, а также прекращение финансовой и материально-технической поддержки тем государствам, чьи вооруженные силы, полицейские или члены полувоенных подразделений причастны к нарушениям прав человека или содействуют этому, был подготовлен и поддержан 19 лицами и институтами — причем все из них являются лауреатами Нобелевской премии мира, в их числе и наш бывший президент Оскар Ариас Санчес. Мы обращаемся с настоятельным призывом ко всем государствам-членам, которые привержены стабильному и прочному миру, поддержать эту инициативу.

Мы также поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря Совету чаще и более активно прибегать к введению эмбарго на поставки оружия и боеприпасы и принимать решительные меры по обеспечению полного выполнения этого эмбарго и контроля за их выполнением. Совету важно проанализировать возможности введения санкций в отношении тех государств, которые грубо нарушают — прямо или косвенно — эмбарго на поставки оружия. Все государства должны также участвовать в Регистре обычных вооружений Организации Объединенных Наций и предоставлять достоверную ин-

формацию, касающуюся их военных расходов и поставок оружия.

Моя делегация полностью согласна с Генеральным секретарем в том, что Совет Безопасности должен изучать последствия негативной взаимозависимости между незаконной торговлей оружием, наркотическими средствами и незаконной эксплуатацией природных ресурсов и принимать соответствующие меры. В этой связи мы хотели бы отметить важные и откровенные доклады, подготовленные по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго и Анголы.

Мы считаем необходимым запросить аналогичные доклады, в которых содержались бы оценка фактического осуществления эмбарго на поставки оружия и анализ источников финансирования незаконной торговли оружием.

Из 138 государств, которые предоставили информацию, 51 государство выделяет больше ресурсов на свои военные цели, чем на образование, здравоохранение и профилактические медицинские меры. В XXI веке продолжает сохраняться слишком много государств, которые имеют оружие, но их население неграмотно, а здравоохранение находится на низком уровне. Борьба против применения и распространения этого оружия требует демилитаризации наших обществ и создания подлинной культуры мира, в рамках которой признаются основные права всех людей.

В этом контексте Совет Безопасности должен не только поддержать усилия по разоружению, но и содействовать мерам по сокращению военных бюджетов. Мы отмечаем седьмую и восьмую рекомендации Генерального секретаря относительно того, чтобы Совет Безопасности включил меры, направленные на разоружение и демобилизацию комбатантов в мандаты операций по поддержанию мира. Однако мы считаем необходимым, чтобы целью этих мандатов было также полное разоружение тех стран, в которых происходит вооруженный конфликт, что станет необходимым шагом в направлении обеспечения стабильного и прочного мира.

Коста-Рика полностью поддерживает проведение на двухгодичной основе первого совещания в соответствии с Программой действий Конференции по проблеме стрелкового оружия. Мы надеемся, что

это совещание будет проведено в июле 2003 года здесь, в Нью-Йорке.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Нигерии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Мбанефо (Нигерия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я рад, что Вы руководите работой сегодняшнего заседания. Я хотел бы от всей души поздравить Вас с вступлением пост Председателя в этом месяце.

Моя делегация приветствует доклад Генерального секретаря, который, по нашему мнению, является очень полезным и важным.

Проблема незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями по-прежнему вызывает серьезную озабоченность у моей делегации с учетом того, что применение подобного вида оружия и его легкодоступность являются основными источниками нестабильности и причиной социально-экономического застоя в развивающихся странах, особенно в странах, расположенных к югу от Сахары, в регионе, к которому мы принадлежим. Это оружие становится наиболее распространенным средством, которое применяется в ходе вооруженных конфликтов, гражданских войн и преступной деятельности в наших странах. Важно признать, что, хотя ядерное оружие, относящееся к категории оружия массового уничтожения, может представлять собой серьезную угрозу миру на планете, именно стрелковое оружие и легкие вооружения несут смерть сотням тысяч людей в современную эпоху.

Все более широкое применение этого оружия и последствия этого применения выдвигают перед международным сообществом новую сложную задачу. Это обусловлено прежде всего тем, что в результате его применения продолжаются конфликты, происходят усиление насилия и перемещение гражданского населения и подрываются нормы международного гуманитарного права. Оно создает новую угрозу человечеству и является оружием терроризма и организованной преступности. Оно оказывает пагубное воздействие на женщин и пожилых людей, а также влечет за собой разрушительные последствия для детей. Мировому сообществу необходимо со всей серьезностью подойти к решению этих крайне серьезных проблем, возникающих в резуль-

тате применения этого оружия, в интересах сохранения нашей цивилизации и обеспечения экономического прогресса в XXI веке.

К сожалению, масштабы этой проблемы достигли столь высокого уровня, что многие страны, расположенные к югу от Сахары, практически не в состоянии уделять внимание вопросам развития, поскольку им необходимо в первую очередь разрешить проблему незаконных поставок этого оружия в их страны. Любые меры, принимаемые международным сообществом, которые могли бы ликвидировать это негативное явление, стали бы, безусловно, первым важным шагом на пути к оказанию содействия Африке в обеспечении устойчивого и реального развития.

Моя делегация выражает глубокую озабоченность в связи с тем, что, несмотря на серьезную угрозу, которую представляет собой это оружие, в настоящее время не существует международного договора или другого юридического инструмента по контролю над его применением. Поэтому мы хотели бы вновь подтвердить призыв, с которым обратился президент моей страны Олусегун Обасанджо во время своего выступления в Генеральной Ассамблее 15 сентября 2002 года, относительно выработки имеющего юридическую силу международного документа по контролю за доступом негосударственных субъектов к такому оружию. Вместе с тем мы с воодушевлением отмечаем тот факт, что Совет уделяет должное внимание этому вопросу.

Мы с удовлетворением отмечаем расширение многостороннего сотрудничества в решении проблемы стрелкового оружия и легких вооружений. Подтверждением этого являлось проведение в прошлом году здесь, в Нью-Йорке, Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, участники которой приняли Программу действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли этим оружием и борьбе с ней. В этой Программе действий содержится всесторонний комплекс мер по решению этой проблемы. Мы с признательностью и удовлетворением отмечаем, что участники этой Конференции, которая стала первой в своем роде конференцией по данной проблеме, продемонстрировали политическую волю и придали импульс усилиям по контролю над этим оружием. Мы призываем международное сообщество сохранить этот им-

пульс в интересах достижения прогресса. Мы также подчеркиваем необходимость полного выполнения этой Программы действий.

Моя делегация также с удовлетворением отмечает успешные переговоры по Протоколу против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, который был принят 31 мая 2001 года. Хотя этот Протокол дополняет Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной преступности, его принятие явилось позитивным событием в борьбе с незаконным распространением стрелкового оружия — и легких вооружений. Поэтому мы призываем все государства-члены подписать и ратифицировать этот Протокол.

Хотя это были позитивные события в борьбе с этой угрозой, мы не должны впасть в состояние эйфории от этой победы, поскольку впереди все еще много трудностей. В силу многоаспектного характера причин вооруженных конфликтов, которые отчасти содействуют распространению этих вооружений, настоятельно необходимо, чтобы эта проблема рассматривалась всеобъемлющим и комплексным образом. В этой связи мы хотели бы выразить наше убеждение в том, что необходимо опираться на существующие национальные и региональные инициативы и разрабатывать общий международный подход в целом, в том числе к решению проблем, связанных с нищетой и слабым развитием, а также социально-политических проблем.

Моя страна Нигерия признает важность обсуждения этого тематического вопроса, и она инициировала мероприятия на различных уровнях в целях борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями. На национальном уровне она осуществила практические меры по решению проблемы, учредив Национальный комитет по стрелковому оружию и легким вооружениям. В прошлом году Нигерия объявила первый день работы Конференции по проблеме стрелкового оружия Днем уничтожения стрелкового оружия в соответствии с решением, достигнутым Подготовительным комитетом Конференции.

На субрегиональном уровне в октябре 1998 года Нигерия присоединилась к другим странам, членам Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), объявившим

мораторий сроком на три года на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений. Это сопровождалось реализацией Программы координации и помощи в области безопасности и развития, с тем чтобы решать проблемы в области безопасности и развития, связанные с распространением этих видов вооружений в Западной Африке. ЭКОВАС продлило этот мораторий на второй трехгодичный срок начиная с 5 июля 2001 года. Моя делегация хотела бы вновь обратиться с призывом к международному сообществу поддержать осуществление этого моратория. Мы также настоятельно призываем другие страны последовать примеру ЭКОВАС и ввести аналогичные моратории в своих регионах.

На региональном уровне Нигерия вместе с другими африканскими странами приняла в декабре 2000 года в Бамако Заявление по итогам встречи на уровне министров, в котором излагается общая позиция по вопросу о незаконном распространении, хождении и незаконном обороте стрелкового оружия и легких вооружений. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы подтвердить нашу веру в принципы, провозглашенные в этой декларации, в том числе в принцип, согласно которому международное сообщество, в первую очередь страны — поставщики оружия, должны сделать так, чтобы торговлей стрелковым оружием занимались только правительства и зарегистрированные торговцы, имеющие лицензию.

Предпринимая усилия в этой области, Нигерия, совместно с Южной Африкой, Мали, Кенией, Норвегией, Австрией, Канадой, Швейцарией, Нидерландами и Соединенным Королевством, спонсировала Африканскую конференцию по осуществлению Программы действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию: потребности и партнерство, которая проходила в Претории, Южная Африка, 18–21 марта этого года. Конференция показала, что Совет Безопасности должен уделять особое внимание этой проблеме.

Мы убеждены в том, что усилия по решению этой проблемы должны быть комплексными для того, чтобы был шанс на успех. Международное сообщество должно продемонстрировать искреннее желание избавить мир от этих видов оружия путем принятия соответствующих международно-правовых документов для контроля за передачей оружия. Это должно включать в себя создание та-

ких механизмов, которые содействовали бы идентификации таких передач. Важно также, чтобы такие механизмы обеспечили применение соответствующих санкций в отношении производителей и поставщиков, которые нарушают международные положения. Для этого необходимо обеспечивать транспарентность и принимать меры по укреплению доверия.

Еще более важно, чтобы мы как члены международного сообщества содействовали принятию мер по предотвращению конфликтов и добивались их урегулирования путем переговоров. Мы должны уделять основное внимание формированию структур и процессов, укрепляющих демократию, права человека, верховенства права и благое управление, а также экономический подъем и рост как средство устранения конфликтов и построения прочного мира. Из этого становится очевидным, что наши задачи в этой области огромны и требуют от нас твердой решимости и согласованных усилий со стороны международного сообщества.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Нигерии за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор — представитель Дании. Я приглашаю ее занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-жа Лёй (Дания) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имен Европейского союза (ЕС). Страны Центральной и Восточной Европы, ассоциированные с Европейским союзом — Болгария, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия, Словения, — и ассоциированные страны — Кипр, Мальта и Турция, а также Исландия, являющаяся членом Европейской ассоциации свободной торговли, входящей в состав Европейской экономической зоны, присоединяются к этому заявлению.

Г-н Председатель, я благодарю Вас за проведение этих открытых прений Совета Безопасности. Согласно оценкам, в настоящее время в мире находится в обороте более 500 млн. единиц стрелкового оружия и легких вооружений. Бесконтрольное накопление и распространение этих видов оружия привели к катастрофическим политическим, социально-экономическим и гуманитарным последствиям. Необходимы срочные международные усилия для решения этого вопроса. Европейский союз хо-

тел бы подчеркнуть важность решения этой проблемы на всех уровнях — национальном, региональном и международном. Поэтому сегодняшние прения в Совете действительно необходимы.

ЕС активно стремится к уменьшению страданий людей, вызываемых этими видами оружия. Прежде всего мы должны вести борьбу с незаконной торговлей и распространением стрелкового оружия и легких вооружений. Европейский союз играл активную роль в проведении в 2001 году Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Мы конструктивно участвовали в разработке Программы действий Организации Объединенных Наций. Мы надеялись на подготовку более эффективной программы. Мы особенно рассчитывали на то, что она будет содержать более твердые обязательства в отношении контроля за экспортом, регулирования запасов, маркировки, отслеживания и посреднических услуг. Однако теперь мы должны смотреть в будущее. В этой связи ЕС приветствует формирование новых партнерских отношений между государствами, гражданским обществом и неправительственными организациями в качестве одного из шагов по выполнению решений Конференции.

Европейский союз активно добивается быстрого осуществления Программы действий. Этот вопрос касается не только разоружения. Эта проблема имеет много аспектов, поэтому решать ее следует с учетом этого факта. Мы по-прежнему готовы осуществлять эффективный, далеко идущий и непрерывный процесс выполнения решений, который будет включать в себя проведение раз в два года совещаний в 2003 и 2005 годах, а также Конференции по рассмотрению хода выполнения решений, которая должна состояться в 2006 году. ЕС готов взять на себя свою долю ответственности за этот процесс. Совещание 2003 года даст нам первую возможность проанализировать достигнутый прогресс. Подведение итогов должны быть динамичным и оперативным. В числе его результатов должны быть предложения относительно ужесточения и дальнейшего развития предусмотренных Программой действий мер. Далее можно было бы добиваться юридически обязательных обязательств в отношении маркировки и отслеживания, а также торгового посредничества. Последующий обзор этих мер должен быть проведен в 2005 году. Только

так нам удастся добиться конкретных результатов и на обзорной конференции в 2006 году расширить наши первоначальные цели.

Европейский союз воздает честь Генеральному секретарю за его доклад о стрелковом оружии. Мы одобряем его рекомендации. Они хорошо обоснованы и конструктивны и заслуживают выполнения. Мы по-прежнему убеждены, что инициативы государств-членов, Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и всех других соответствующих органов и организаций должны быть взаимоподкрепляющими.

Мне хотелось бы от имени Европейского союза поблагодарить Совет Безопасности за его до сих пор принятые решения и проделанную работу в отношении стрелкового оружия и легких вооружений. Европейский союз призывает Совет Безопасности неукоснительно прилагать усилия и давать импульс к осуществлению Программы на оперативном уровне. В качестве первого шага Европейский союз предложил бы Совету сосредоточить свои усилия на ограниченном числе рекомендаций. Во-первых, для достижения конкретных результатов Совету следует поощрять государства-члены к обеспечению выполнения всех его резолюций об установлении санкций, в том числе тех, которыми устанавливаются эмбарго на поставки оружия, и еще ему следует потребовать расследования предполагаемых нарушений этих эмбарго. Во-вторых, Совету надлежит и впредь закреплять в выдаваемых им миротворческим операциям мандатах положения относительно разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, а также мер по сбору и уничтожению незаконного и излишнего оружия. Наконец, Совету надлежит каждой своей имеющей отношение к данному делу резолюцией учреждать механизмы контроля для дальнейшего обеспечения их осуществления. Европейский союз, со своей стороны, готов способствовать и содействовать усилиям по освобождению планеты от незаконной торговли и распространения таких вооружений.

План совместных действий Европейского союза в отношении стрелкового оружия и легких вооружений представляет собой всеобъемлющую основу политики Европейского союза в этой сфере. Им предусматривается свод принципов и мер, которых Европейский союз будет добиваться в соответствующих международных и региональных форумах, и в нем содержатся положения относительно технической и финансовой помощи.

ческой и финансовой помощи. Союз постоянно совершенствует совместные действия с учетом накопленного опыта. До сих пор мы добились определенных успехов в широком разнообразии проектов, но у нас еще есть возможность для самосовершенствования и мы будем этим заниматься. Поэтому в июле 2002 года Европейский союз постановил расширить охват применения совместных действий, распространив их и на боеприпасы. Мы с нетерпением ожидаем любых инициатив по плодотворному и долгосрочному повышению эффективности наших общих усилий в борьбе с распространением стрелкового оружия и легких вооружений и приветствуем такие инициативы.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке – представитель Индии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Намбьяр (Индия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию этого открытого обсуждения Советом Безопасности вопроса о стрелковом оружии и за предоставление нам возможности выступить еще не столь поздним вечером.

Индии особенно хорошо знаком сложный и летальный характер проблем, связанных с накоплением, распространением и поставками незаконного стрелкового оружия и легких вооружений. Как мы уже заявляли в прошлом, торговля стрелковым оружием законна только в том случае, если его экспорт и импорт осуществляются по официальным, легальным каналам. Вооружения, экспортируемые правительством, не нарушающим ни одного из своих собственных законов, тем не менее остаются незаконными, если они направляются негосударственным действующим лицам или образованиям в другой стране, в обход или в нарушение ее законов.

На протяжении последнего десятилетия незаконные вооружения как раз и были тем оружием, которое предпочиталось в подавляющем большинстве крупных конфликтов. Стрелковое оружие ежегодно лишает жизни от 300 000 до 500 000 человек, подавляющее большинство которых — люди гражданские, а среди них многие женщины и дети. В Индии мы особенно глубоко осознаем смертоносность таких вооружений. За последние два десятилетия более 35 000 ни в чем не повинных людей пали жертвами зверских налетов террористов, ис-

пользующих такое незаконное оружие. Захваченные правительством Индии стрелковое оружие, взрывчатые вещества и взрывные устройства с полной очевидностью дают нам понять, что незаконный арсенал настолько объемный и совершенный, что требует срочного и серьезного внимания со стороны всех законопослушных обществ.

В своем докладе о незаконном обороте стрелкового оружия и легких вооружений (A/57/160) Генеральный секретарь представил общий обзор деятельности, проводимой под эгидой Организации Объединенных Наций в осуществление резолюции 56/24 V Генеральной Ассамблеи, принятой ею 24 декабря 2001 года. В этом докладе, которым охвачен период с июня 2001 года по июнь 2002 года, описаны мероприятия, проводимые в осуществление Программы действий, принятой на состоявшейся в июле 2001 года в Нью-Йорке Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

Индия удостоена чести играть ведущую роль в качестве Председателя Группы правительственных экспертов, учрежденной Генеральным секретарем для исследования возможности разработки международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежным образом выявлять и отслеживать незаконное стрелковое оружие и легкие вооружения. Группа правительственных экспертов провела свою первую из трех порученных ей сессий, и ей удалось выявить ряд аспектов, по которым существует общее взаимопонимание и работа в отношении которых будет продолжена на ее предстоящих сессиях. Группа представит Генеральному секретарю свои выводы в ходе пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Индия одобряет доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе S/2002/1053, в котором отражены последние предпринимаемые Советом Безопасности инициативы. Приятно нам было также и заслушать заявление заместителя Генерального секретаря Джаянтхи Дханалы. В докладе Генерального секретаря выявлены сферы, в которых Совету нужно принимать дальнейшие меры для решения глобальной проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. В нем выделяется ключевая роль Совета в предотвращении бесконтрольного распространения таких вооружений, в борьбе с ним и в его искоренении. В

своим докладе Генеральный секретарь перечислил ряд рекомендаций, основанных на предложениях государств-членов. Многие из них мы считаем весьма полезными. Некоторые из них адресованы непосредственно Совету. Верим, что Совет будет принимать дальнейшие соответствующие меры во исполнение тех рекомендаций, которые непосредственно относятся к сфере его полномочий. Мы также надеемся, что Совет рассмотрит способы укрепления сотрудничества в этих вопросах с Генеральной Ассамблеей.

Мы отмечаем и другие предпринимаемые инициативы, в том числе совместную инициативу Франции и Швейцарии разработать политическое соглашение о сотрудничестве в отношении отслеживания незаконного стрелкового оружия и легких вооружений, а также добровольного представления государствами информации об осуществлении согласованной Программы действий. Индия всецело поддерживает первый шаг в разработке всеобъемлющей системы отслеживания и укреплении с этой целью сотрудничества между государствами. В этой связи мы видим необходимость в повышении эффективности Системы отслеживания оружия и взрывчатых веществ Интерпола. Точно так же мы признаем и роль, выполняемую Механизмом Программы координации по стрелковому оружию в высвечивании того, как незаконное стрелковое оружие и легкие вооружения фактически продлевают конфликты и, по сути, препятствуют восстановлению мира в различных районах конфликтов на планете.

Коллективная инициатива международного сообщества в духе сотрудничества нуждается в участии в ней не только правительств, но также и заинтересованных неправительственных организаций и учреждений, а также представителей гражданского общества в целом в целях обеспечения наиболее эффективной структуры для борьбы с бедствием незаконного стрелкового оружия и легких вооружений. Генеральный секретарь по достоинству оценивает не только упорение существующих партнерских отношений между государствами и организациями гражданского общества в отношении конкретных действий, но также и возникновение новых партнерских отношений.

Важное значение имеет сфера взаимосвязей между незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, незаконной эксплуатацией природных и других ресурсов и торговлей нар-

котическими средствами. В последнее десятилетие Совет вводил эмбарго для того, чтобы перекрыть поставки вооружений негосударственным действующим лицам и образованиям.

Когда эти режимы не соблюдались, Совет санкционировал расследования, вскрывшие существование на разных континентах преступных сетей, которые используются для сбыта алмазов и поставок оружия, а также для экспорта наркотиков в интересах террористов. Мы хотели бы призвать Совет и далее предпринимать инициативы по контролю за соответствующими районами в связи с режимами эмбарго и решать эту проблему во всех ее аспектах. Сотрудничество между государствами-членами и между различными органами Совета и обмен между ними информацией о торговцах оружием, нарушающих введенные Советом режимы эмбарго, послужат делу выработки скоординированного подхода. Это также требует внимания со стороны Совета, Генеральной Ассамблеи и других соответствующих органов Организации Объединенных Наций. Со своей стороны международное сообщество должно щедро поддержать экономические программы реабилитации, чтобы побудить людей к сдаче незаконно находящегося на руках оружия.

Возможно, только 1 процент от глобального количества стрелкового оружия находится на руках незаконно, но это составляет более шести миллионов единиц. Такая цифра внушает тревогу, если учитывать, что это оружие находится в руках преступников, террористов, вооруженных мятежников, сепаратистов и других негосударственных субъектов. Хотя глобальная торговля стрелковым оружием на три четверти является законной, оборот незаконной торговли вооружениями и боеприпасами составляет примерно 1,5 млрд. долл. США в год.

Кроме того, стрелковое оружие сегодня становится все проще в использовании, все легче и обладает все большей убойной силой, и тем, кто его применяет, почти не требуется или даже вообще не требуется подготовки, чтобы применять его с разрушительными последствиями для их обществ и экономики. Правительства, желающие оградить свои общества от этой проблемы, должны принять необходимые национальные меры к тому, чтобы установить строгие стандарты и требования относительно частного владения таким оружием и осуществлять за их соблюдением надлежащий кон-

троль. Все ответственные государства должны взять на себя обязательство не поставлять такое оружие негосударственным субъектам. Производители и экспортеры оружия должны подлежать строжайшему контролю. Необходимо самым строгим образом требовать удостоверенные сертификаты конечного получателя, чтобы обеспечить эффективный контроль за экспортом и транзитными перевозками такого оружия. Международное сообщество со своей стороны должно обеспечить, чтобы торговля оружием осуществлялась, как это имеет место во всей другой международной торговле, только по каналам, санкционированным как правительствами стран-экспортеров, так и правительствами стран-импортеров.

Убивают боеприпасы и взрывчатые вещества. Оружие служит лишь средством доставки. Это необходимо в обязательном порядке учитывать в любой работе, проводимой международным сообществом в целях всеобъемлющего решения проблемы стрелкового оружия и легких вооружений.

Мы приветствуем инициативу Совета Безопасности по проведению этих открытых прений по проблеме стрелкового оружия и легких вооружений и полагаем, что Совет примет эффективные и практические меры в развитие усилий Организации Объединенных Наций в поддержку претворения в жизнь Программы действий, принятой на прошлогодней Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме стрелкового оружия и легких вооружений, что позволит ограничить доступность и использование незаконного стрелкового оружия для разжигания и сохранения конфликтов и терроризма.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующим оратором в моем списке числится представитель Южной Африки. Я приглашаю ее занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-жа Ндхлову (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Я хочу воспользоваться этой возможностью, г-н Председатель, чтобы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности на октябрь месяц. Моей делегации доставляет особое удовлетворение видеть представителя Камеруна, страны нашего африканского континента, на посту председателя в этих прениях по важному вопросу, который находится на повестке дня сегодняшнего заседания Совета Безопасности.

Южная Африка хочет также поблагодарить Генерального секретаря за его доклад о стрелковом оружии, содержащийся в документе S/2002/1053, и хочет выразить признательность Совету Безопасности за сохранение интереса к этому вопросу.

Моя делегация с некоторым беспокойством отмечает, что спустя чуть больше года со времени принятия Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней мы все еще сталкиваемся с распространением и чрезмерным накоплением такого оружия.

В Программе действий по стрелковому оружию, принятой в июле 2001 года, изложены шаги, которые мы как государства-члены должны предпринять на национальном, региональном и глобальном уровнях для пресечения и искоренения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и для борьбы с ней. С принятием этой Программы действий мы признали и подчеркнули проблемы, связанные с этим оружием, вынеся их на международную повестку дня, но сегодня мы уже прошли тот этап и должны перейти к долгосрочным и конкретным действиям. Южная Африка считает, что эта Программа действий является единственной глобально признанной программой, имеющейся у нас сегодня для претворения в жизнь обязательств, которые мы как государства-члены взяли на себя в июле прошлого года.

Масштабы распространения и чрезмерного накопления стрелкового оружия и легких вооружений во всем мире — особенно в Африке, где на такое оружие существует большой спрос во внутригосударственных конфликтах, — не уменьшились. Эти внутренние конфликты на нашем континенте по самой своей природе являются особенно жестокими; их последствия для гражданского населения являются поистине катастрофическими. Не только женщины, дети и старики становятся жертвами насилия, но и те, кто в состоянии спастись, спасаются бегством, в результате чего эти внутренне перемещенные люди больше не участвуют в экономической жизни. Отрицательные последствия этого для социально-экономического развития в таких странах не поддаются количественной оценке, и на их преодоление нередко требуются десятилетия.

В Африке программа Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) содержит инициативу по обеспечению мира и безопасности, которой намечены пути создания на нашем континенте длительных условий для развития и безопасности. В этой связи мы, африканцы, имеем своей целью наращивание способности нашего континента сдерживать такие конфликты за счет укрепления наших региональных и субрегиональных институтов по предупреждению, сдерживанию и урегулированию конфликтов; по миротворчеству, миростроительству и принуждению к миру; по примирению, реабилитации и реконструкции по окончании конфликта; и по борьбе с незаконным распространением стрелкового оружия и легких вооружений.

В этом году главы государств и правительств Африканского союза также выразили свое беспокойство по поводу того, что никакой другой фактор не служит большей причиной социально-экономического упадка в Африке и страданий гражданского населения, чем бедствие внутригосударственных и межгосударственных конфликтов. В этой связи они приняли Протокол к Учредительному акту Африканского союза, в соответствии с которым в Союзе был учрежден Совет мира и безопасности в качестве директивного органа по предупреждению, сдерживанию и урегулированию конфликтов. Совет мира и безопасности будет служить коллективным органом раннего предупреждения в целях содействия принятию быстрых и эффективных мер в ответ на кризисные ситуации в Африке.

Нас воодушевляют события этого года в Анголе, а совсем недавно и в Демократической Республике Конго. И тем не менее мы в то же время сталкиваемся с грандиозными вызовами. Я только что говорила о всестороннем подходе к постконфликтным мирным инициативам, предусмотренным программой НЕПАД. С этой целью неотъемлемым элементом такого подхода являются дипломатия и конкретные усилия в области разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов. Наш опыт в южной части Африки показывает, что незаконные поставки стрелкового оружия, как бы парадоксально это ни казалось, потенциально несут в себе большую угрозу соседним странам тогда, когда страна выходит из состояния гражданского конфликта, нежели тогда, когда в этой стране такой конфликт происходил. Поэтому Южная Африка полностью поддерживает рекомендации Генераль-

ного секретаря, касающиеся инициатив по разоружению, демобилизации и реинтеграции и необходимости включения мер, предусматривающих такие усилия, в тексты мирных соглашений.

Южная Африка считает, что из всех уровней, на которых должна полностью осуществляться Программа действий, ни один не важен так, как национальный уровень осуществления, на котором необходимо сосредоточиться. Без согласованных усилий — там, где их нет или где они функционируют неэффективно — по реализации систем, направленных на контроль за легальной передачей оружия и, значит, содействующих предотвращению и искоренению незаконной торговли оружием, наши коллективные усилия на региональном и глобальном уровнях будут тщетны.

В этом контексте наша делегация приветствует рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы государства принимали необходимые законодательные и административные меры, включая применение утвержденных сертификатов конечного пользователя, для обеспечения эффективного контроля за торговлей оружием. Южная Африка приняла жесткую политику по этому вопросу, и наша Национальная ассамблея одобрила законодательные рамки для этой политики — Национальный закон о контроле за обычными вооружениями, который уже приближается к заключительным стадиям принятия.

Наша делегация также поддерживает рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы предпринять усилия по разработке международного документа для отслеживания незаконного стрелкового оружия и легких вооружений. В этом контексте Южная Африка предпринимает эти усилия через участие в группе правительственных экспертов, учрежденной в соответствии с резолюцией 56/24 V Генеральной Ассамблеи под названием «Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах» для рассмотрения возможности разработки такого международного документа. Мы надеемся, что эта группа экспертов выработает конкретные рекомендации на пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Нас также обнадеживает рекомендация Генерального секретаря в отношении укрепления взаимодействия между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности по проблеме стрелкового ору-

жия. Хотя мы также признаем, что эти два органа нашей Организации имеют различные мандаты и роли, мы хотели бы предостеречь их от следования разными или параллельными курсами в этом вопросе, что привело бы к дублированию нашей деятельности в рамках Программы действий.

Наконец, Южная Африка также поддерживает рекомендации Генерального секретаря в отношении эмбарго на поставки оружия и соответствующие санкции Совета Безопасности. Южная Африка считает, что все государства-члены обязаны уважать и соблюдать их и что их осуществление в полном объеме серьезно сократит незаконную торговлю стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. В принятом Сообществом по вопросам развития стран Юга Африки (САДК) Протоколе о контроле над огнестрельным оружием, боеприпасами и другими связанными с ними материалами содержится призыв к его государствам-членам вводить санкции за нарушение эмбарго Совета Безопасности на поставки оружия, и проект нашего внутреннего закона, о котором я только что упоминала, также содержит такое положение.

В заключение скажу, что, по мнению Южной Африки, Совет Безопасности играет и будет продолжать играть незаменимую роль в предотвращении, искоренении незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и в осуществлении Программы действий по стрелковому оружию. И поэтому мы надеемся, что Совет будет продолжать заниматься этим вопросом.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Индонезии. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Тайеб (Индонезия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, от имени делегации Индонезии я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этого заседания по очень важному, с нашей точки зрения, вопросу. Мы также хотели бы выразить признательность Генеральному секретарю за его четкий доклад, а заместителю Генерального секретаря Дханапале — за его представление. В докладе освещается роль Совета Безопасности в борьбе с глобальной угрозой незаконной торговли стрелковым оружием, которая учитывается при рассмотрении деятельности по предотвращению

сти по предотвращению конфликтов, поддержанию мира и миростроительству.

В докладе также содержатся многочисленные рекомендации, которые заслуживают нашего пристального внимания. Наша делегация хотела бы особо отметить рекомендацию о рассмотрении путей усиления взаимодействия между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, особенно в контексте Программы действий, принятой в июле 2001 года на Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

Сегодня мы в Совете Безопасности сосредоточиваем наше внимание на проблеме стрелкового оружия, поскольку применительно к этому оружию, которое еще называют малым, единственное, что остается небольшим, так это, может быть, его физические размеры. Однако это оружие по-прежнему велико по своему значению, поскольку это большой бизнес, приносящий большие прибыли. В результате оно по-прежнему создает большие проблемы. Во всех уголках мира, особенно в развивающемся мире и особенно в районах вооруженного конфликта, стрелковое оружие продолжает причинять ужасное горе семьям и служить серьезным источником гуманитарных бедствий. Смерть, ранения, вынужденное перемещение и потеря домов, имущества и работы, к которым оно приводит, не поддается рациональному объяснению.

Есть и новые тревожные моменты, которые заслуживают пристального внимания со стороны международного сообщества. Многие гуманитарные учреждения пересматривают считавшиеся раньше священными принципы нейтралитета и беспристрастности, поскольку распространение стрелкового оружия угрожает их деятельности и их персоналу. Гуманитарные последствия стрелкового оружия становятся все более крупными и серьезными, прежде всего в результате возникновения новых конфликтов, которым способствуют доступность стрелкового оружия и его применение. Такие последствия сложно оценить количественно из-за отсутствия или плохой работы учреждений по сбору данных и недостаточного международного внимания и обеспокоенности этими вопросами.

Складывающаяся картина мрачна во всех отношениях. Это соединение гуманитарных, эконо-

мических проблем и проблем безопасности, требующее максимального международного сотрудничества. Хорошо, что уже существует основа для подобного реагирования. В июле 2001 года участники Конференции Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию ссылались на принятую ранее Программу действий, которая должна осуществляться на национальном, региональном и глобальном уровнях.

Сегодня Индонезия подтверждает свою поддержку и приверженность этой Программе как первому шагу во всеобъемлющем плане по окончательному решению этой проблемы. На наш взгляд, на данном этапе Организация должна сосредоточиться на осуществлении мер, содержащихся в Программе, прежде чем согласовывать какие-либо новые или дополнительные меры. Кроме того, проблема стрелкового оружия — это проблема, в которой потенциал многосторонних действий должен быть не только признан, но и самоочевиден.

После этой Конференции правительство Индонезии созвало в ноябре прошлого года в Богоре семинар для разработки своего национального плана действий. Главная цель состояла в том, чтобы представить Программу действий участвующим в семинаре заинтересованным сторонам, включая государственные и негосударственные институты, и содействовать ее интернационализации. Преследовалась также цель определить конкретные юридические, административные, институциональные и превентивные меры, которые Индонезия может принять для осуществления Программы.

В результате в настоящее время сложился национальный консенсус, согласно которому осуществлять ее необходимо постепенно, с учетом национальных возможностей.

В конечном итоге это потребует укрепления национального потенциала посредством международного сотрудничества, что при условии недостатка ресурсов является весьма важным. Наряду с этим недавно было выдвинуто предложение о создании национальных координационных центров в целях обеспечения координации усилий по выполнению Программы действий. Кроме того, необходимо создать национальную базу данных о производстве, регистрации, обороте, картографии и циклах передачи стрелкового оружия и легких вооружений. В этом плане региональное и двустороннее сотрудни-

чество, особенно соседних стран, приобретает первостепенное значение.

В том, что касается международных рамок, Индонезия признает необходимость укрепления сотрудничества между государствами, Всемирной таможенной организацией и Международной организацией уголовной полиции в целях выявления групп и частных лиц, занимающихся незаконной торговлей стрелковым оружием. В борьбе с этим злом принципиально важное значение имеет среди прочего расширение сотрудничества и укрепление координации между государствами, региональными и международными организациями, а также группами гражданского общества, включая неправительственные организации. Кроме этого, наша делегация признает необходимость обеспечения образования и осуществления программ по информированию населения о проблемах, связанных с незаконной торговлей стрелковым оружием, посредством расширения диалога между соответствующими общинами в целях формирования культуры мира.

Именно в этом и состоит долг Индонезии, и мы намерены его выполнить вместе с другими государствами и Организацией Объединенных Наций в целях скорейшего решения проблемы, связанной с распространением стрелкового оружия и его бесмысленными гуманитарными последствиями. Необходимо отметить, что в силу своей огромной важности этот вопрос был включен в Декларацию тысячелетия, призвавшую международное сообщество к принятию согласованных действий.

В заключение я хотел бы от имени моей делегации сообщить, что Индонезия в сотрудничестве с Департаментом Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения намерена провести у себя региональный семинар, посвященный обзору хода осуществления Программы действий, за которым в феврале 2003 года последует семинар по вопросу об обеспечении транспарентности в вооружениях.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Аргентины. Я прошу его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Каппальи (Аргентина) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я с удовлетворением поздравляю Вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. Кроме того, мы хотели бы выразить признательность за предостав-

ленную нам возможность принять участие в обсуждении вопроса о стрелковом оружии и легких вооружениях. Мы благодарим Генерального секретаря за его доклад по этой теме.

Чрезмерное накопление стрелкового оружия и легких вооружений в различных частях мира, уровень которого превышает необходимый уровень потребностей в области обороны и обеспечения безопасности, и в частности незаконная торговля стрелковым оружием, нередко приводящая к созданию обстановки нестабильности, является давней и сложной по своему характеру проблемой. Решение этой проблемы потребует от нас целостного и адекватного подхода, основанного на принципе обеспечения безопасности и развития.

Отрадно, что на различных уровнях уже выдвигаются ценные предложения и осуществляются важные проекты, однако, сегодня наша главная задача состоит в обеспечении сотрудничества на всех уровнях. Сотрудничество станет ключевым элементом в усилиях по борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, а также предотвращению и ограничению их распространения.

Утвержденный в июле План действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней стал конкретным выражением стремления международного сообщества к нахождению путей решения этой проблемы. Кроме того, он создал основу для рассмотрения гуманитарных и экономических аспектов проблем, связанных с распространением стрелкового оружия и легких вооружений. Таким образом, государства-члены взяли на себя обязательство сотрудничать с системой Организации Объединенных Наций в деле обеспечения реального соблюдения режимов эмбарго на поставки оружия, введенных Советом Безопасности согласно Уставу.

В то же время Совет должен был в каждом конкретном случае рассматривать возможность включения в мандаты и бюджеты миротворческих операций, там, где это было необходимо, соответствующих положений по разоружению, демобилизации и реинтеграции (РДР) бывших комбатантов.

Мы приветствуем такие новаторские шаги, предпринятые Советом Безопасности в целях обеспечения эффективности соблюдения эмбарго на по-

ставки оружия, как создание механизмов наблюдения и групп экспертов.

В том, что касается выводов и рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря, я хотел бы высказать следующие замечания. Мы поддерживаем предложение о разработке международного документа, который позволит государствам своевременно и ответственно выявлять и отслеживать стрелковое оружие и легкие вооружения, и мы считаем, уместным, чтобы государства, по мере необходимости, использовали созданную Интерполом Систему отслеживания оружия и взрывчатых веществ и предоставляли ей техническую и финансовую поддержку.

Я хотел бы воспользоваться возможностью и попросить предоставить более подробную информацию о консультативной службе по стрелковому оружию, которую Секретариат намеревается создать за счет внебюджетных средств. Мы хотели бы знать, в чем будет состоять задача этой консультативной службы.

Мы убеждены, что Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея должны изучить способы укрепления взаимодействия в вопросах, касающихся стрелкового оружия, в целях обеспечения разработки долгосрочных стратегий в контексте предотвращения конфликтов и миростроительства, а также в контексте осуществления Программы действий.

Мы считаем, что рекомендация 5 имеет принципиально важное значение, ибо она призывает государства-члены обеспечить выполнение всех резолюций Совета Безопасности о санкциях. Мы также приветствуем просьбу, адресованную комитетам по санкциям, о предоставлении государствам-членам на регулярной основе докладов о мерах, предпринимаемых в целях осуществления этих резолюций.

Мы согласны с тем, что Совет Безопасности должен продолжать свои усилия по выявлению взаимосвязи между незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, незаконной эксплуатацией природных ресурсов, и в том числе торговлей наркотиками, и вооруженными конфликтами. Мы также считаем, что Совет мог бы разработать новаторские стратегии, направленные на борьбу с этими явлениями, и считаем уместным, чтобы Совет оказывал помощь в обнаружении производства такого оружия и незаконной торговли им. Мы хотели бы особо отметить работу, проделанную

группами экспертов в Анголе, Демократической Республике Конго и Сьерра-Леоне в этой связи.

Рекомендации, касающиеся разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, по нашему мнению, должны быть дополнены мерами по предупреждению конфликтов, а также мерами, направленными на предотвращение возобновления конфликтов. В конечном итоге оружие служит всего лишь средством обострения конфликтов. Мы хотели бы подчеркнуть целесообразность использования удостоверяемых сертификатов конечного пользователя. Государства-члены уже приняли это обязательство в рамках Программы действий. Эта мера должна быть осуществлена также и на национальном уровне.

Быстрое и строгое осуществление вводимых Советом Безопасности эмбарго и принятие согласованных мер в отношении государств-членов, которые нарушают эти эмбарго, могли бы внести существенный вклад в борьбу с распространением стрелкового оружия и легких вооружений. Аргентина решительно выступает за транспарентность в вооружениях в качестве меры обеспечения стабильности и ослабления напряженности. На наш взгляд, сама концепция транспарентности также применима к стрелковому оружию и легким вооружениям.

Мы полностью согласны с теми, кто считает, что сами государства в первую очередь несут ответственность за решение проблем, связанных со стрелковым оружием и легкими вооружениями. Поэтому мы полагаем, что следует особо подчеркнуть аспект ответственности и сотрудничества между государствами-членами и системой Организации Объединенных Наций в контексте их конкретной сферы деятельности для укрепления любых действий в целях осуществления контроля и ликвидации незаконного оборота этого оружия на глобальном уровне.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Аргентины за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке представитель Канады. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н Уэстдол (Канада) (*говорит по-французски*): Канада приветствует доклад Генерального секретаря о стрелковом оружии и предла-

гаемые им действия по предотвращению их распространения.

Мы особенно ценим, что в качестве главной цели в нем признается обеспечение безопасности человека, защита людей и их общин при осуществлении политики и деятельности в области стрелкового оружия; это вопрос обеспечения контроля над законной торговлей таким оружием за счет прекращения незаконного оборота и ликвидации избыточного оружия. Поэтому необходимо строго соблюдать вводимые эмбарго на оружие, чтобы эти меры были эффективными.

Мы рады, что несколько рекомендаций, предложенных нами в ходе состоявшихся в прошлом году обсуждений в Совете Безопасности по вопросу о стрелковом оружии, включены в число рекомендаций доклада. Мы также хотели бы, чтобы положения о разоружении, демобилизации и реинтеграции (РДР) включались в мандаты миротворческих операций Совета Безопасности и мирные соглашения, касающиеся защиты детей. Кроме того, мы подчеркнули необходимость контроля за природными ресурсами, такими, как нефть и алмазы, которые могут подпитывать жестокое насилие. Мы также выступили в поддержку созданной Интерполом Системы отслеживания оружия и взрывчатых веществ, в разработке которой помогала Королевская канадская конная полиция. Я полагаю, к нам прислушались в отношении всех этих вопросов.

(*говорит по-английски*)

Сейчас, спустя год после Конференции Организации Объединенных Наций важнейшая задача состоит в осуществлении Программы действий. Мы хотели бы, чтобы проводимые один раз в два года совещания, запланированные на 2003 и 2005 годы, и предстоящая широкомасштабная конференция, намеченная на 2006 год, оказали повсеместное реальное воздействие на распространение стрелкового оружия. Мы считаем, что международная воля и действия потребуются для решения проблемы не только незаконной торговли стрелковым оружием, но и торговли стрелковым оружием в целом.

За прошедший год был достигнут положительный прогресс, главным образом, в разработке законодательства, развитии технологии маркировки и отслеживания, борьбе с приносящим вред брокерством, а также в сборе и уничтожении оружия. Мы хотели бы, чтобы на заседании в следующем году

эта динамика получила дальнейшее развитие путем содействия плодотворному сотрудничеству между государствами, региональными организациями и неправительственными организациями.

Со своей стороны Канада принимала активные меры. Совместно с принимающими странами и нашими партнерами мы организовывали семинары и поддерживали неправительственные организации в Сан-Хосе, Претории, Маниле и нескольких других центрах Центральной Азии. Будучи Председателем Группы восьми, мы содействовали осуществлению реформы в области безопасности в рамках Плана действий в интересах Африки Группы восьми на местном, национальном и региональном уровнях. Мы подписали инициативу мира и безопасности между Канадой и Западной Африкой в целях повышения профессионального уровня институтов, отвечающих за охрану общественной безопасности. Мы оказывали поддержку проектам по стрелковому оружию и безопасности человека в Южной и Юго-Восточной Азии и помогали в проведении исследования о социально-экономических последствиях стрелкового оружия и его применения на Тихоокеанских островах и связи между прямыми иностранными инвестициями и преступностью и насилием с применением стрелкового оружия.

Через серию “Biting the Bullet” мы помогали в проведении важных общественных брифингов по вопросу об эмбарго на поставки оружия. Мы также горды тем, что оказали поддержку поистине выдающейся работе расположенного в Женеве центра исследований по вопросу о стрелковом оружии, выпускающего всемирные базовые данные для формирования политики и оценки результатов, подчеркивающих разрушительные последствия распространения стрелкового оружия для человека.

Мы с удовлетворением отмечаем значительный прогресс на начальном этапе осуществления Программы действий, вместе с тем мы не должны забывать о том, что Конференция Организации Объединенных Наций не смогла разрешить некоторое ключевые аспекты стоящей перед нами проблемы, включая вопросы, касающиеся правил, регулирующих владение оружием гражданскими лицами и его передачу негосударственным субъектам. Таким образом, мы считаем, что политика и деятельность, направленные на предотвращение распространения стрелкового оружия, должны основываться на Программе действий, но не ограничиваться ею.

В этом контексте мы с особым удовлетворением приветствуем те элементы в докладе Генерального секретаря, которые способствуют активизации обсуждений и выходят за рамки повестки дня Конференции. Следует отметить, что некоторые из них заслуживают нашей решительной поддержки, а именно: создание международного механизма, который позволил бы государствам идентифицировать и отслеживать стрелковое оружие и легкие вооружения; принятие законодательных, административных и других соответствующих мер в целях обеспечения эффективного контроля за экспортом и транзитом стрелкового оружия и легких вооружений, за что главную ответственность несут все государства-члены; эффективный контроль за строгим выполнением вводимых Организацией Объединенных Наций эмбарго на поставки оружия, включая применение при необходимости принудительных мер в отношении режимов и отдельных лиц; повышение транспарентности в сделках с оружием, что особенно своевременно, учитывая, что в этом месяце исполняется десять лет существования Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и признание связи между распространением стрелкового оружия и нарушениями прав человека, что особенно важно для комплексного понимания последствий стрелкового оружия для безопасности человека.

Канада считает, что доклад Генерального секретаря помогает глубже понять эту проблему и перспективы наших эффективных действий в отношении пагубного явления распространения стрелкового оружия и легких вооружений. Мы считаем, что доклад обогатит наши дискуссии и еще более укрепит нашу приверженность решению этой проблемы в последующие годы.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке представитель Швейцарии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н Штелин (Швейцария) (*говорит по-французски*): Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями представляет собой угрозу для безопасности человека в некоторых регионах мира. Швейцария приветствует успех Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Проводимое один раз в два года совещание, запла-

нированное на 2003 год, впервые предоставит возможность изучить прогресс, достигнутый в осуществлении Программы действий Организации Объединенных Наций.

За последние несколько месяцев международные усилия Швейцарии сосредоточивались на трех аспектах проблем стрелкового оружия: маркировка и отслеживание, поддержка консультативных центров, поощрение таких новаторских подходов, как учет негосударственных действующих лиц, и осуществление в первоочередном порядке Программы действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию на национальном и региональном уровнях. В этой последней категории я хочу упомянуть поддержку, предоставленную Швейцарией последней конференции в Претории по вопросу осуществления этой Программы в Африке, и финансирование нами семинаров в Латинской Америке. Швейцария приветствует представленный заместителем Генерального секретаря Дханалой доклад Генерального секретаря по стрелковому оружию от 20 сентября 2002 года (S/2002/1053) и содержащиеся в нем рекомендации, и с удовлетворением отмечает тот факт, что усилия, предпринятые до настоящего момента, вписываются в действия, рекомендованные в докладе.

Целый ряд содержащихся в докладе рекомендаций представляет особо важное значение. В своей рекомендации 1 Генеральный секретарь высказывает пожелание относительно оказания поддержки усилиям, направленным на разработку международного механизма, который позволил бы государствам своевременно и надежно идентифицировать и отслеживать незаконные потоки стрелкового оружия и легких вооружений. Франко-швейцарская инициатива, о которой упоминала делегация Франции, подпадает под эту категорию. В этом контексте я также хотел бы напомнить о работе Группы правительственных экспертов Организации Объединенных Наций по отслеживанию стрелкового оружия и легких вооружений. Швейцария ожидает, что эта Группа внесет полезный вклад в разработку юридически обязательного документа в этой области.

Для Швейцарии проблема, связанная со стрелковым оружием и легкими вооружениями, является важной составной частью комплексных стратегий по предупреждению конфликтов, укреплению мира и сотрудничеству в области развития. Одна из глав-

ных проблем в контексте осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций должна будет состоять в том, чтобы проблема, связанная со стрелковым оружием, стала проблемой, охватывающей и другие политические вопросы. Швейцария приветствует упор, сделанный Генеральным секретарем, на необходимости комплексного подхода, в частности, в рекомендации 4. В том же духе, рекомендации 7 и 8 направлены на включение в мандаты миротворческих операций Организации Объединенных Наций мероприятий, связанных с разоружением, демобилизацией и реинтеграцией бывших комбатантов, а также конкретных мер, предусматривающих сбор и уничтожение незаконного оружия или запасов стрелкового оружия. Швейцария уже предпринимает большие усилия в этой области, в частности, в Мозамбике и в Сьерра-Леоне.

В заключение хочу сказать, что рекомендация 5 касается того аспекта проблемы, который Швейцария считает приоритетным. Генеральный секретарь подчеркивает роль информации по стрелковому оружию и призывает государства продолжить свои усилия в этой области. Вот уже несколько лет совместно с другими государствами Швейцария поддерживает разрабатываемый в Женеве проект обзора по стрелковому оружию, что в начале нынешнего года и вот уже во второй раз привело к публикации весьма полезного, по нашему мнению, ежегодника «Обзор по стрелковому оружию, 2002: цена человеческих жертв». Швейцария будет и впредь поддерживать эту важную работу. Я с большим удовлетворением хочу объявить Вам о том, что вслед за публикацией на английском языке в Йоханнесбурге 24 октября общественности в Нью-Йорке будет представлен ежегодник на французском языке.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Ямайки. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Нил (Ямайка) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, пользуясь этой возможностью, хочу поздравить Вас со вступлением на пост Председателя Совета в текущем месяце. Учитывая нынешние многочисленные озабоченности, перед Вами стоит сложная задача, но Вы можете рассчитывать на наше доверие и поддержку в деле руководства работой Совета.

Прошло немногим более года после того, как Совет рассматривал вопросы, связанные со стрелковым оружием и легкими вооружениями, когда Ямайка входила в состав членов Совета. Это стало важной инициативой и признанием того, что незаконная торговля этим оружием играет значительную роль в продолжении и сохранении конфликтов, имеющих столь разрушительные экономические, социальные и гуманитарные последствия. В этой связи Совет справедливо признал необходимость принятия практических рекомендаций по путям решения проблем незаконной торговли стрелковым оружием. Сейчас эти предложения представлены в Совете, и я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю за его доклад, содержащийся в документе S/2002/1053, а также поблагодарить заместителя Генерального секретаря по вопросам разоружения за всеобъемлющий брифинг, который он представил сегодня утром по этому вопросу.

Мы изучили доклад Генерального секретаря и содержащиеся в нем двенадцать рекомендаций. В целом они являются полезными и конструктивными предложениями, хотя в некоторых областях можно было бы пойти гораздо дальше. Налицо явная необходимость повысить значимость и уровень внимания, уделяемого этому вопросу в системе Организации Объединенных Наций. Пункты 3 и 4 доклада весьма полезны в освещении роли стрелкового оружия и легких вооружений в 90-х годах и особенно в том, что касается их тяжелых последствий для жизни гражданского населения. Использование стрелкового оружия в уголовной и террористической деятельности может дать еще более тревожную картину статистических данных. Поэтому мы хотели бы, чтобы рекомендации шли дальше в деле мобилизации международных усилий и активизации обязательств государств-членов, в частности тех, которые занимаются производством и торговлей этим оружием. Существует необходимость ужесточения контроля и внутреннего упорядочения производства и передачи стрелкового оружия и легких вооружений. Ямайка поддерживает скорейшую разработку международного соглашения, которое ужесточит такой контроль и обеспечит механизмы для регистрации, идентификации и отслеживания стрелкового оружия. Данный процесс, который в настоящее время находится в ведении Группы экспертов, должен быть ускорен в целях скорейшего достижения проекта международного соглашения

для рассмотрения и одобрения его международным сообществом.

Рекомендация, касающаяся улучшения взаимодействия между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности в целях рассмотрения путей решения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, несомненно заслуживает дальнейшего развития. Комплексный подход позволит избежать дублирования мандатов, а также обеспечит большую эффективность, особенно в деле предоставления и обмена информацией и разработки эффективной скоординированной стратегии.

Мы постоянно подчеркиваем связи между незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, торговлей наркотиками, терроризмом и транснациональной организованной преступностью. Теперь эти связи признаны. Признавая огромную работу, проделанную в этих областях различными группами экспертов, следует подчеркнуть необходимость более активных действий со стороны государств по усилению контроля за производством и передачей этого оружия. Такая необходимость тем более настоятельна сейчас в результате воздействия глобализации, которая способствует незаконным трансграничным сделкам и повышает необходимость регулирования и улучшения выявления и отслеживания. Необходима большая отчетность и более жесткие методы контроля у источника и в пунктах происхождения такого оружия. Кроме того, что касается наиболее затронутых государств, то существует необходимость предоставления материальной и технической помощи в целях разработки программ подготовки кадров и механизмов мониторинга, обеспечивающих контроль за транзитом такого оружия через границы.

Что касается мер наказания, то мы поддерживаем более последовательные усилия как на международном, так и на национальном уровнях. Те, кто участвует в незаконной торговле оружием, — поставщики, покупатели, брокеры, финансисты и посредники — должны быть выявлены и наказаны. Рекомендация 11 касается применения принудительных мер. Нам не совсем ясен масштаб применения этого предложения, но важно обеспечить, чтобы эти меры применялись без каких-либо исключений, а не на селективной основе, т.е. всякий раз, когда вина правительства доказана.

Что касается роли Департамента по вопросам разоружения, то он ведет важную работу в сотрудничестве с другими департаментами и учреждениями Организации Объединенных Наций по осуществлению Программы действий. Механизм координационных действий по вопросам стрелкового оружия играет полезную роль в содействии осуществлению Программы действий наряду с другими департаментами и учреждениями Организации Объединенных Наций и особенно Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками. Ямайка также считает, что создание консультативной службы по вопросам стрелкового оружия укрепит эту координацию посредством предоставления соответствующих консультаций и разработки соответствующих программ. Поэтому мы поддерживаем эту инициативу и призываем предоставить необходимые ресурсы и помощь этой службе.

Поскольку войны и конфликты по-прежнему являются вызывающим беспокойство фактором положения на международной арене, вызовы международной стабильности и те гуманитарные последствия, которые обуславливаются проблемой стрелкового оружия, должны оставаться во главе угла международной повестки дня. Усилия по искоренению незаконного оборота должны продолжаться на всех уровнях, с тем чтобы обеспечить мир и стабильность во всем мире. Совету Безопасности принадлежит важнейшая роль в этом вопросе, и он может положиться на Ямайку, которая готова предоставить свою поддержку Совету в принятии решительных действий.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Намибии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Анджаба (Намибия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности и поблагодарить за созыв этого важного заседания. Я также хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад о стрелковом оружии и содержащиеся в нем ценные рекомендации. Я также признателен заместителю Генерального секретаря по вопросам разоружения за представление этого доклада.

Хотя и был достигнут медленный прогресс, особенно после того, как международное сообщество приступило к решению проблемы стрелкового оружия во всех ее аспектах, доступность стрелкового оружия во всем мире продолжает создавать колоссальные проблемы в мире и особенно в Африке. Стрелковое оружие создает угрозу для мира и безопасности и ведет к бесчисленным жертвам и ранениям. По оценкам, полмиллиона человек погибают каждый год в результате применения стрелкового оружия. Оно оказывает разрушительное воздействие на все слои общества и особенно на такие его уязвимые группы, как дети и женщины.

Кроме того, стрелковое оружие оказывает глубокое воздействие на социально-экономическое развитие стран. Несмотря на настоятельную необходимость борьбы с нищетой и такими болезнями, как ВИЧ/СПИД, огромное количество денег по-прежнему расходуется на производство и накопление этого оружия.

В прошлом году Организация Объединенных Наций заняла решительную позицию в борьбе с этим злом на Конференции по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Эта Конференция приняла консенсусом Программу действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Успех осуществления этой Программы действий находит сегодня отражение в национальных докладах и мерах государств-членов по ее осуществлению. Эта Программа действий отнюдь не является конечной целью, а скорее, отправной точкой всеобъемлющих национальных, региональных и международных усилий, направленных на решение этой проблемы.

Однако мы были разочарованы тем, что эта Конференция не смогла достичь договоренности по двум ключевым вопросам, касающимся проблемы стрелкового оружия и легких вооружений, а именно: по вопросу о строгом контроле за частным владением и по вопросу о поставках стрелкового оружия негосударственным группам. Эти вопросы имеют столь большую важность для ограничения количества стрелкового оружия, что международное сообщество должно будет когда-нибудь решить их. Моя делегация рассчитывает на то, что на проводимом раз в два года совещании, намеченном на 2003 год и на Конференции по обзору, намеченной

на 2006 год, мы оценим достигнутый прогресс и рассмотрим новые и более эффективные меры по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений.

Что касается осуществления Программы действий, то в субрегионе Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) было предпринято несколько инициатив, таких, как принятие Протокола САДК о контроле над огнестрельным оружием, боеприпасами и другими связанными с ними материалами. Намибия уже ратифицировала Протокол САДК, и на этой неделе провела национальную конференцию по вопросу о его осуществлении. Основной целью этой конференции было обсуждение организациями гражданского общества и правительственными чиновниками вопроса о разработке долгосрочного устойчивого национального плана действий для управления вооружениями и разоружения, который соответствовал бы международным и региональным обязательствам, взятым на себя Намибией.

В июне этого года мое правительство также провело в Виндхуке семинар Организации Объединенных Наций по транспарентности в области вооружений. Спонсорами этого семинара выступили правительства Канады, Германии, Японии и Нидерландов, и в нем приняли участие правительственные чиновники из стран нашего субрегиона. Этот семинар с успехом содействовал лучшему осознанию проблемы и более широкому участию в инструментах, касающихся транспарентности в вопросах вооружений.

Осуществляя свой мандат по поддержанию международного мира и безопасности, Совет Безопасности помогает предотвратить поток вооружений в районы конфликтов посредством введения эмбарго и принятия других мер. Эффективность решений Совета была усилена работой групп независимых экспертов и механизмов мониторинга. В субрегионе южной части Африки эти усилия привели к достижению позитивных результатов в отношении УНИТА в силу сокращения его военного потенциала.

Помимо прекращения поступления вооружений в районы конфликтов в равной мере необходимо уничтожить вооружения, которые уже находятся в обороте в зонах конфликтов. Для этого чрезвычайно важно, чтобы Совет включал в мандат миротворческих операций четкие положения, касающиеся разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, а также конкретные меры по сбору и уничтожению незаконных или чрезмерных запасов стрелкового оружия и легких вооружений.

Однако для обеспечения последовательности и успеха этих программ необходимо увеличить их финансирование посредством расширения мер, предусмотренных в рамках бюджета миротворческих операций, с тем чтобы они не зависели целиком и полностью от добровольных взносов.

Моя делегация приветствует все рекомендации и замечания, содержащиеся в докладе Генерального секретаря. Хотя многие из них уже в определенной степени выполняются, ясно, что они должны быть расширены и укреплены с целью оказания максимального воздействия.

В заключение я хотел бы сказать, что ни одна страна, регион или организация не могут в одиночку решить проблемы, порожденные стрелковым оружием. По сути, требуются коллективные усилия, и тем, у кого нет соответствующего потенциала, следует оказывать техническое содействие. Поэтому мы надеемся на то, что Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности будут продолжать рассматривать вопрос о стрелковом оружии в пределах своих соответствующих мандатов. Намибия по-прежнему привержена полному осуществлению мер, которые содержатся в Программе действий, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, а также принятым Советом Безопасности и направленным на поддержание международного мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Намибии за любезные слова в мой адрес.

Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я хотел бы проинформировать Совет о том, что я намерен провести консультации на уровне послов после этого заседания.

Следующий оратор в моем списке — представитель Сенегала. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Фаль (Сенегал) (*говорит по-французски*): Заявление Председателя, принятое 24 сентября

1999 года Советом Безопасности, содержит следующее замечание в отношении рассматриваемого сегодня важного вопроса:

«Совет Безопасности с глубокой озабоченностью отмечает, что дестабилизирующее накопление стрелкового оружия способствовало увеличению интенсивности и продолжительности вооруженных конфликтов. Совет отмечает также, что легкодоступность стрелкового оружия может служить фактором, подрывающим мирные соглашения, осложняющим усилия по миростроительству и препятствующим политическому, экономическому и социальному развитию. В этой связи Совет признает, что проблема, создаваемая стрелковым оружием, является многогранной и охватывает аспекты, связанные с безопасностью, гуманитарные аспекты и аспекты развития». (S/PRST/1999/28, второй пункт)

Как знает Совет и как заявила Группа экспертов, учрежденная в 1997 году, легкие вооружения определяются таким образом,

«потому что они легкие и их может перевозить один или несколько индивидуумов, на животных или в машине».

По оценкам, в мире на руках находятся 500 миллионов единиц стрелкового оружия. Стрелковое оружие и легкие вооружения, простые в обращении, недорогие и прочные, подпитывают преступность, подрывают социальное развитие, порождают бесчисленные гуманитарные катастрофы. Как отметил Генеральный секретарь, стрелковое оружие является предпочтительным оружием в 46 из 49 крупных конфликтах, которые поразили планету в 1990 году — это было 12 лет назад, поэтому задолго до геноцида в Руанде. В течение этого периода стрелковое оружие и легкие вооружения были ответственными за гибель 4 миллионов людей, 90 процентов из которых были женщины и дети. Кроме того, 5 миллионов людей получили увечья и десятки оказались вынужденными переселенцами.

Хотя стрелковое оружие и легкие вооружения не являются прямой причиной конфликта, тем не менее они являются главным фактором в пролонгировании, увековечивании и усугублении конфликта. Поэтому они являются основными факторами, обуславливающими отсрочки и тупики в урегулирова-

нии конфликтов, осуществлении соглашений, с трудом достигнутых в результате переговоров.

В Африке это оружие является подлинным бедствием, поскольку оно приводит к невыразимым, всем нам известным страданиям. Они также подрывают усилия в области национального восстановления во многих странах, содействуя различным видам незаконного оборота, и отвлекают энергию от законных целей социально-экономического развития. Это особенно верно в случае западноафриканского субрегиона, где эти виды оружия обычно используются то в одном, то в другом конфликте преступными бандами, действующими при содействии извне торговцев смертью и при активном или пассивном содействии пресловутых и достойных презрения главарей военизированных формирований, скрыто действующих и вызывающих всеобщий страх.

Сознавая серьезность этого нового бедствия, которое способствует распространению очагов напряженности — и в частности поддержке многочисленных «ирредентистских» движений — Экономическое сообщество государств Западной Африки (ЭКОВАС), которое в настоящее время возглавляет моя страна, уделяет борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах приоритетное внимание в деятельности Сообщества.

Твердая приверженность западноафриканских стран привела к принятию саммитом ЭКОВАС, который прошел в Абудже в 1998 году, решения о моратории на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке. Мораторий, который был одобрен Организацией африканского единства в Ломе в июне 2000 года, укрепило создание программы координации и помощи в области безопасности и развития. Эта программа была создана в тесном сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) для создания и распространения культуры мира, стабильности и совместной безопасности в регионе ЭКОВАС.

Само собой разумеется, что инициативы, которые были выдвинуты в нашем субрегионе и в Центральной Африке по инициативе Камеруна, по прекращению распространения стрелкового оружия и легких вооружений должны быть интегрированы всеобъемлющим, скоординированным и согласо-

ванном образом в широкомасштабную международную кампанию по максимальному воздействию этих инициатив во имя благополучия всех людей.

Как также знает Совет, Генеральный секретарь Кофи Аннан — который из-за бедствий, которые они провоцируют, уместно приравнял стрелковое оружие и легкие вооружения к оружию массового уничтожения - осудил тот парадокс, что

«в отличие о химического, биологического и ядерного оружия международное сообщество не учредило никакого глобального режима нераспространения для легких вооружений».

Тем не менее сенегальская делегация рада тому факту, что Конференция Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах прошла в Нью-Йорке в июле 2001 года. Конференция привела к принятию важной Программы действий, которая послужила укреплению общей африканской позиции на основе таких подходов и региональных инициатив, как мораторий, принятый в Бамако.

Приветствуя центральную роль Организации Объединенных Наций в успехе этого заседания и призывая Совет Безопасности продолжать активно заниматься щекотливой проблемой легких вооружений, Сенегал хотел бы также указать на то, что, если мы действительно хотим покончить с этим ужасным бедствием, международному сообществу придется поощрять, поддерживать и, возможно, даже требовать осуществления по крайней мере пяти шагов, которые являются как радикальными, так и благодетельными. Я вкратце изложу их.

Первым шагом должно быть укрепление правовых документов для контроля за распространением легких вооружений и борьбы с трансграничной преступностью; укрепление положений, в том что касается поставок оружия; и поддержка осуществления кодекса поведения, предложенного Организации Объединенных Наций группой лауреатов Нобелевской премии мира.

Во-вторых, коммерческие сделки и брокерская деятельность в области торговли оружием должны осуществляться в условиях транспарентности, и должны публиковаться ежегодные доклады о передаче оружия, включая доклады о легких вооружениях.

В-третьих, следует оказывать содействие программам по разоружению, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов; следует укреплять национальный и региональный потенциал по надзору за такими программами разоружения, демобилизации и реинтеграции.

В-четвертых, следует укреплять и развивать сотрудничество государств-производителей и государств-потребителей; государства-производители должны официально отказаться от передачи стрелкового оружия потребителям в странах или регионах, где происходит процесс разоружения или где установлен мораторий.

В-пятых, следует установить двойную систему отслеживания и маркировки таких вооружений.

Таким образом, ясно, что впереди нас ждет долгий, трудный и извилистый путь. Конференция по обзору, проведение которой запланировано не позднее 2006 года, должна принести ощутимые и значимые результаты, если мы действительно хотим победить в общей жесткой борьбе против распространения стрелкового оружия, со всеми его разнообразными ответвлениями и сетями организаций, которые разрастаются и процветают в цепких объятиях этой призрачной силы разрушения, этой порочной, многонациональной машины преступления — международного терроризма.

Учитывая тот факт, что стабильность государств и благополучие народов во всем мире, и особенно в Африке, а по существу самое выживание человечества, подвергаются опасности, это заседание Совета Безопасности под талантливым руководством постоянного представителя страны симбиоза, Камеруна, должно придать новый импульс нашим усилиям по достижению этих важных целей. В силу нескольких причин, которые Вам, г-н Председатель, хорошо известны, делегация Сенегала приветствует тот факт, что Вы возглавляете работу Совета Безопасности в течение важного месяца октября — месяца, который останется запечатленным в нашем коллективном сознании, ибо мы народы Организации Объединенных Наций. Высказывая Вам все мои похвалы и искренние пожелания успехов, я хотел бы выразить мою полную уверенность, что Вы с честью выполните священную, плодотворную и торжественную обязанность, вверенную Вам Вашей выдающейся страной в этот чрезвычайно сложный и деликатный момент в ис-

тории человечества, являющийся связующим звеном между тем, что происходило раньше, и тем, что должно произойти в будущем.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Сенегала за его добрые слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Кении. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Лигабо (Кения) (*говорит по-английски*): С огромным удовольствием моя делегация выражает Вам признательность за созыв открытого заседания Совета Безопасности в связи с пунктом повестки дня, озаглавленным «Стрелковое оружие». Моя делегация приветствует и полностью поддерживает доклад Генерального секретаря по этому вопросу, документ S/2002/1053, в особенности его рекомендации по вопросу о том, как разрешать проблему незаконного распространения стрелкового оружия и легких вооружений. В докладе, который был прекрасно представлен заместителем Генерального секретаря г-ном Дханапалой, отмечается, что распространение незаконного стрелкового оружия и легких вооружений создает глобальную угрозу человечеству и правам человека. В докладе также подчеркивается тот факт, что предотвращение, пресечение и ликвидация незаконного распространения стрелкового оружия и легких вооружений составляют одну из ключевых задач Совета Безопасности в контексте реализации его главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности.

Мир прошел долгий путь — от явного бездействия до намеренного и сознательного усилия, направленного на решение проблем стрелкового оружия на глобальном уровне. Это усилие направлено на то, чтобы уменьшить чудовищные и опасные последствия, которые по-прежнему мешают человечеству жить без угроз и страха. Поэтому моя делегация убеждена в том, что разнообразный опыт, изложенный на этом открытом заседании Совета Безопасности, расширит подход к проблемам, которые возникают вследствие незаконного распространения стрелкового оружия.

Со времени Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, проведенной в июле 2001 года, Кения, как страна, опустошенная последствиями

незаконного распространения стрелкового оружия, находилась на переднем фланге борьбы против распространения незаконного оружия. Как отмечал Генеральный секретарь в своем докладе, нет сомнения в том, что Программа действий Организации Объединенных Наций, принятая в июле 2001 года, предоставляет надлежащую основу для дальнейшей работы на национальном, региональном и глобальном уровне, хотя признано, что главная ответственность за разрешение этой проблемы лежит на самих государствах.

Я хотел бы поделиться с членами Совета Безопасности опытом работы нашего субрегиона в решении этого вопроса. Как, возможно помнят члены Совета, 10 стран района Великих озер и Африканского Рога подписали Найробийскую декларацию в марте 2000 года и поручили Правительству Кении координировать региональную деятельность по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия и создать Конференцию по обзору на уровне министров по вопросу о выполнении Найробийской декларации.

7–8 августа 2002 года участники Найробийской декларации провели первую конференцию на уровне министров по обзору ее выполнения. В Конференции участвовали министры иностранных дел Бурунди, Демократической Республики Конго, Джибути, Эфиопии, Эритреи, Кении, Руанды, Судана, Объединенной Республики Танзании и Уганды. Конференция рассмотрела прогресс, достигнутый в выполнении положений Найробийской декларации, и выдвинула конкретные рекомендации относительно того, как можно использовать существующие международные и региональные инициативы для осуществления целей, содержащихся в Декларации. Что касается первоочередных мер и рекомендаций, касающихся региональных и национальных планов выполнения, то министры решили создать национальные координационные центры и начать их работу к концу 2012 года и разработать национальные планы действий для борьбы с распространением стрелкового оружия и легких вооружений. Конференция также подтвердила политическую волю правительств района Великих озер и Африканского Рога бороться с распространением незаконного стрелкового оружия.

На национальном уровне Кения будет продолжать работать в Найроби совместно с группой друзей Найробийской декларации, состоящей из парт-

неров в области развития во главе с Соединенным Королевством и Нидерландами и с неправительственными организациями и представителями системы Организации Объединенных Наций, по гармонизации стратегий и помощи, направленных на борьбу с бедствием незаконного стрелкового оружия.

Проблема незаконного оборота стрелкового оружия является многоликой. Для того, чтобы эффективно ее решать, нам следует узнать, как, кем и для кого эти виды оружия производятся, продаются и используются. Как бороться с причинами, порождающими потребности в стрелковом оружии? Нерешенный вопрос, касающийся роли, которую играют государства и негосударственные действующие лица в распространении стрелкового оружия, заключается в том, настало ли время для всеобъемлющего разрешения этой проблемы.

Моя делегация хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю за своевременное решение о направлении в Кению в августе 2001 года миссии по выявлению фактов для изучения и оценки масштабов проблемы, касающейся распространения стрелкового оружия и легких вооружений. Мы просим Генерального секретаря рассмотреть вынесенные этой миссией рекомендации в целях претворения их в жизнь. Мы с удовлетворением отмечаем последнюю инициативу Совета Безопасности относительно выявления сфер, в которых Совету необходимо принять дополнительные меры в интересах ликвидации этого глобального бедствия. Мы поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря Совету Безопасности, касающуюся поддержки усилий, направленных на разработку международного механизма, который позволил бы государствам своевременно и надежно идентифицировать и отслеживать незаконные потоки стрелкового оружия и легких вооружений.

Кения с растущим оптимизмом приветствует прогресс, достигнутый в ходе переговоров по урегулированию давно существующих конфликтов в южной части Судана, Демократической Республике Конго, Сомали и Бурунди. Кения будет и впредь возглавлять усилия по урегулированию конфликтов в нашем субрегионе, и мне приятно сообщить Совету о том, что 15 октября 2002 года в Элдорете, Кения, состоится мирная конференция по Сомали. Кроме того, в конце текущего месяца, как планируется, в Мачакосе, Кения, должны возобновиться

усилия по осуществлению мирного процесса в южной части Судана. Кения преисполнена решимости поддержать эти усилия, исходя из четкого осознания того, что урегулирование этих конфликтов внесет огромный вклад в сокращение незаконных потоков стрелкового оружия в нашем субрегионе.

В заключение я хотел бы еще раз выразить признательность Генеральному секретарю за его доклад, в котором предлагаются новаторские меры по всеобъемлющему урегулированию этой проблемы. Я также хотел бы обратиться ко всем государствам — членам Совета Безопасности и международному сообществу в целом с призывом оказать политическую, финансовую и техническую поддержку региональным инициативам в духе подлинного партнерства, памятуя о том, что наш долг и обязанность — предотвращать накопление запасов стрелкового оружия и легких вооружений и незаконную торговлю ими, вести борьбу с этими явлениями и добиваться их ликвидации. Мы должны стать маяком надежды для будущих поколений, с которым они будут с гордостью отождествлять себя. Во имя будущих поколений давайте приложим напряженные коллективные усилия для искоренения этой жестокой угрозы.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Замбии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Мусамбачиме (Замбия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы еще раз выразить Вам признательность за проведение этого важного заседания, которое предоставляет государствам-членам очередную возможность выразить свои мнения по вопросу о том, как Организация Объединенных Наций может обеспечить наиболее эффективное руководство в процессе изыскания путей установления мира и стабильности на планете. Я хотел бы напомнить, что это второе открытое заседание за время Вашего нахождения на посту Председателя Совета Безопасности в октябре. Я убежден в том, что благодаря Вашему богатому дипломатическому опыту в работе Совета по этому вопросу будут достигнуты плодотворные результаты. Как и Ваш предшественник на этом посту, мой добрый друг Постоянный представитель Болгарии г-н Стефан Тафров, Вы привержены цели поддержания диалога с государствами-членами в интересах повышения уровня транспарентности и демо-

кратии в работе Совета Безопасности. Такую практику необходимо сохранить.

Г-н Председатель, я также хотел бы выразить Вам признательность за выбор темы для сегодняшнего обсуждения. Проблема стрелкового оружия требует особого и безотлагательного внимания со стороны Организации Объединенных Наций, поскольку это оружие используется во многих конфликтах во всем мире, и в результате его применения гибнет большое число людей, прежде всего женщин и детей.

Моя делегация приветствует доклад Генерального секретаря, который был представлен сегодня утром заместителем Генерального секретаря по вопросам разоружения. Мы с удовлетворением отмечаем его рекомендации, которые являются весьма обоснованными и ценными и должны быть выполнены как можно скорее.

Моя делегация хотела бы также поблагодарить Генерального секретаря за его доклад по вопросу о незаконном обороте стрелкового оружия и легких вооружений во всех его аспектах, содержащийся в документе A/57/160, который, по нашему мнению, содержит полезную информацию, оценки и заключения.

В июле 2001 года на Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах была принята широко-масштабная Программа действий, которая способствовала активизации за прошедший год международных усилий по сокращению масштабов этого бедствия.

Внося свой вклад в усилия по осуществлению этой Программы действий, моя страна предприняла ряд важных шагов на национальном и региональном уровнях, в том числе в целях реализации программы «Оружие в обмен на деньги», в рамках которой сотрудники полицейской службы Замбии предлагают денежное вознаграждение в размере 55 долл. США за добровольную сдачу оружия, находящегося в незаконном владении. Данная программа получила самую широкую поддержку. В результате ее осуществления возвращено значительное число единиц незаконно приобретенного оружия.

На региональном уровне Замбия продолжает принимать активное участие в осуществлении под эгидой Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) программы по борьбе с проблемой распространения стрелкового оружия и легких вооружений в контексте усилий Регионального совета сотрудничества руководителей полицейских служб стран юга Африки. Эта программа, осуществление которой было начато в 1995 году в ответ на расширение масштабов незаконной торговли стрелковым оружием и боеприпасами к нему, нацелена на оказание содействия правительствам в координации их усилий на региональном уровне. Однако продолжение осуществления этой программы будет зависеть от наличия финансовых средств. Замбия приветствовала бы любую финансовую и техническую поддержку со стороны своих партнеров по сотрудничеству в интересах укрепления этих усилий.

Как известно членам Совета, в настоящее время в Анголе, Демократической Республике Конго и Руанде осуществляются процессы демобилизации и разоружения. Для того чтобы эти процессы увенчались успехом, в компонент разоружения необходимо включать эффективные и привлекательные для комбатантов программы сбора оружия, которые смогли бы убедить их в том, что для них выгоднее не обменивать свое стрелковое оружие на предметы первой необходимости, а сдавать его властям за денежное вознаграждение. Моя делегация хотела бы призвать к более широкой поддержке программ выкупа оружия и других программ сбора оружия, с тем чтобы стимулировать комбатантов к сдаче властям большего количества единиц оружия и тем самым способствовать демобилизации и разоружению и реинтеграции бывших комбатантов в жизнь общества.

Замбия считает, что в качестве одной из последующих мер по осуществлению рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах необходимо разработать международный механизм по отслеживанию незаконных потоков стрелкового оружия. В этой связи Замбия призывает к скорейшему завершению работы над этим вопросом, осуществляемой Группой правительственных экспертов, которая в июле этого года провела в Женеве заседание под эгидой Организации Объединенных

Наций. Мое правительство выражает надежду на то, что вынесенные Группой рекомендации будут содействовать активизации усилий по выработке международного документа, который мог бы стать юридической основой для отслеживания незаконных потоков стрелкового оружия и легких вооружений во всем мире, способствующих продолжению конфликтов в Африке и в других развивающихся регионах.

Сейчас, когда мы готовимся к совещанию государств по стрелковому оружию и легким вооружениям, которое проводится раз в два года и первый раз состоится в 2003 году, Замбия поддерживает все усилия на региональном и субрегиональном уровнях для обеспечения активных шагов по выполнению Программы действий. Для того чтобы многие делегации смогли принять участие в этом совещании, Замбия просит провести его в Нью-Йорке, где многие страны, которых затрагивает проблема стрелкового оружия, имеют свои представительства. Кроме того, моя страна просит те страны, которые взяли на себя обязательства по осуществлению Программы действий, выполнить свои обязательства и предоставить финансовую и техническую помощь и поддержку Секретариату, с тем чтобы содействовать участию наименее развитых стран, многие из которых больше всего страдают от негативных последствий распространения стрелкового оружия и легких вооружений.

Сам характер и эволюция внутрисударственных и межгосударственных войн в Африке ясно показывают, что стрелковое оружие и легкие вооружения являются одной из главных причин политической нестабильности. Моя делегация озабочена тем, что все глобальные усилия по борьбе с такими видами оружия не принесут результатов, если мы не обратим вспять нынешнюю тенденцию фокусировать все наше внимание на тех запасах оружия, которые являются официальными. Необходимо создать такой механизм, который будет контролировать незаконные поставки по частным каналам, поскольку именно на них приходится основная часть незаконной торговли. Такая мера стала бы эффективным способом предотвращения поставок стрелкового оружия негосударственным субъектам.

Для того чтобы борьба с распространением стрелкового оружия была успешной, необходимо поощрять региональные и международные инициативы. Мое правительство готово взаимодействовать

с международным сообществом на региональном и международном уровнях. Один из наиболее эффективных и практических методов решения проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями заключается в уничтожении изъятого оружия. Замбия надеется, что все государства-члены смогут принять этот метод, поскольку он доказал свою эффективность в плане социальных последствий.

Международное сотрудничество можно также поощрять в рамках развития сотрудничества Юг-Юг. Развивающиеся страны могут объединить свои ресурсы и координировать региональные усилия; нам не следует всегда рассчитывать на поступление ресурсов от Севера. Сотрудничество между странами Юга, стимулируемое наличием общих угроз и целей, может сыграть большую роль в пресечении незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. В Африке в этих усилиях могли бы участвовать соответствующие органы гражданского общества в каждой стране, включая неправительственные организации, которые могли бы проводить информационные кампании. Организация Объединенных Наций, действуя через Департамент по вопросам разоружения и свои региональные центры, должна и в дальнейшем возглавлять работу в этой области. Успех Программы действий 2001 года зависит от многосторонних усилий, которые подкреплялись бы благодаря более высокому уровню координации и сотрудничества.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Замбии за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Малави. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Ламба (Малави) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим вступлением на пост Председателя в этом месяце. Моя делегация будет оказывать Вам всяческую поддержку в осуществлении намеченной Вами программы работы. Я хотел бы также поблагодарить Вас за организацию этого еще одного очень важного обсуждения вопроса о стрелковом оружии и легких вооружениях, поскольку они оказывают свое влияние на международный мир и безопасность, особенно в Западной Африке и в районе Великих озер, где стрелковое оружие продолжает подпитывать

должает подпитывать конфликты и вызывать нестабильность. Достаточно сказать, что и моя страна — Малави — в полной мере ощутила на себе страшные последствия применения этого смертоносного оружия.

Моя делегация присоединяется к выступившим ранее ораторам, которые выражали благодарность Генеральному секретарю за его содержательный доклад (S/2002/1053) и за его обоснованные предложения относительно принятия более конкретных мер по эффективному ограничению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Моя делегация призывает также Совет Безопасности и Генеральную Ассамблею объединить свои усилия с региональными и субрегиональными организациями и другими многосторонними организациями и организациями гражданского общества для обеспечения эффективного претворения в жизнь ранее согласованных решений, включая Программу действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям, с тем чтобы сбить нарастающую волну незаконной торговли этими опасными видами оружия.

Малави впервые столкнулась с проблемой стрелкового оружия в начале 80-х годов, когда в страну хлынули первые потоки беженцев из соседних стран, где бушевали гражданские войны. Малави, где после получения независимости в 1964 году царили относительный мир и стабильность, вдруг столкнулась с проблемой незаконного проникновения и применения стрелкового оружия. Это привело к росту преступности в таких формах, как убийства, вооруженные грабежи и угон автомобилей вооруженными бандами, большинство из которых состояло из иностранцев. Хотя правительство Малави делает все возможное для борьбы с незаконным потоком и оборотом стрелкового оружия, наша страна, как и многие другие африканские страны, по-прежнему является заложником тех сил, которые упорно сеют страх и подрывают безопасность, используя это деструктивное оружие в своих эгоистичных целях.

Распространение и незаконное применение стрелкового оружия превратились в глобальную проблему и стали причиной такой озабоченности, которая требует срочных действий. Если оружие массового уничтожения, такое, как ядерное оружие, существует главным образом в развитых странах, то

стрелковое оружие и легкие вооружения существуют и применяются во всех странах мира. В большинстве развивающихся стран именно эти виды оружия, а не ядерное оружие, создают угрозы для мира и безопасности. Получить эти виды оружия легко. После окончания конфликтов часто остаются огромные запасы оружия, которые оказываются в руках опасных лиц, не имеющих права на обладание таким оружием.

Поэтому необходимо в самом срочном порядке принять документ Организации Объединенных Наций, подлежащий осуществлению государствами-членами, который регулировал бы или запрещал бы хранение и применение стрелкового оружия. Однако ни одна мера, принимаемая Организацией Объединенных Наций, не может быть эффективной без сотрудничества стран-поставщиков. Даже если какой-либо механизм, созданный на основании внутригосударственных законов, добьется изъятия стрелкового оружия, находящегося в обращении, необходимо, чтобы производители оружия подпадали под строгий международный режим, учрежденный Организацией Объединенных Наций в целях регулирования, приобретения оружия, а также усиления надзора и подотчетности. В развивающихся странах многие единицы стрелкового оружия остаются незарегистрированными и поэтому нерегулируемыми.

Распространение стрелкового оружия, которое вызывает насилие и социально-экономическую дестабилизацию, несомненно, создает серьезную угрозу для мира и безопасности, которые являются предпосылками нормального развития любой страны. Сознывая угрозу, которую создает для Малави стрелковое оружие, правительство тесно сотрудничает с другими государствами-членами, входящими в состав Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), в целях принятия широкого круга мер по наблюдению за трансграничными операциями в субрегионе и для содействия им. Это соответствует протоколам САДК по огнестрельному оружию, боеприпасам и связанным с ним материалам, которые были подписаны главами государств и правительств на саммите САДК в Блантайре, Малави, в августе 2001 года.

Малави вновь заявляет, что она поддерживает решения Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее

аспектах, проведенной в июле 2001 года, и надеется на более активное осуществление Программы действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям на национальном, региональном и глобальном уровнях.

Важно установить более тесную, взаимоукрепляющую связь между Программой действий по стрелковому оружию и легким вооружениям и представленными сегодня широко варьирующимися рекомендациями Генерального секретаря с целью активизировать осуществление Программы действий, повысить глобальную бдительность и эффективность решительных действий в отношении незаконного производства и притока чрезмерного количества стрелкового оружия и легких вооружений.

В ответ на ширящуюся проблему, создаваемую стрелковым оружием в Малави, наши правоохранительные органы проводят регулярные внезапные операции с целью захватить как можно больше такого нелегального оружия. Кроме того, при помощи сообщества доноров проводятся программы повышения способности правоохранительных органов, таких, как полиция, таможенная служба, пограничная служба и вооруженные силы предотвращать, пресекать и в конечном итоге искоренить распространение этих незаконных вооружений. Страна также завершает ввод в действие национального законодательства, регулирующего стрелковое оружие и легкие вооружения с целью ограничить владение ими и свести к минимуму их неспровоцированное и незаконное применение.

Мне хотелось бы завершить свое выступление указанием на то, что проблема незаконного оружия не ограничивается рубежами стран, и поэтому ни одна из них не защищена от ее ужасающего воздействия. Поэтому необходимо активизировать коллективные усилия и сотрудничество в глобальной борьбе с этим бедствием. В этой связи моя делегация ожидает более всеобъемлющего обзора эффективности ныне принимаемых мер и их отслеживания, а также создания других перспективных механизмов с учетом рекомендаций Генерального секретаря, которые вполне конструктивны и требуют более глубокого их обдумывания всеми государствами. Малави обязуется выполнять свою роль в укреплении международной решимости и самоотверженности в борьбе с распространением стрелкового оружия и в его искоренении за счет более активного

сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и всеми ее государствами-членами.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Малави за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Пакистана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Акрам (Пакистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, делегация Пакистана рада Вашему решению организовать это обсуждение вопроса о стрелковом оружии, ибо в последнее десятилетие оно является источником глубоких человеческих страданий. Мы также высоко ценим доклад Генерального секретаря на эту тему, в котором содержится множество важных рекомендаций.

В эпоху после холодной войны мы стали свидетелями беспрецедентных в новейшей истории конфликтов и противоборства. Последствия этих вооруженных конфликтов усугублялись доступностью стрелкового оружия и легких вооружений, что обостряло интенсивность конфликтов и увеличивало количество жертв, превращая миротворчество в более сложную и опасную задачу.

Пакистан, с гордостью принимавший участие в нескольких крупных миротворческих операциях Организации Объединенных Наций, хорошо осведомлен о сложностях, вызываемых широким распространением стрелкового оружия и легких вооружений в тех регионах, где проводятся такие операции. Мы также осознаем необходимость четко продуманного планирования и проведения в жизнь стратегий разоружения и реинтеграции в рамках операций по поддержанию мира и миростроительству.

За время затяжной войны против иностранной оккупации Афганистан превратился в склад миллионов единиц стрелкового оружия и легких вооружений. После вывода советских войск Пакистан стал жертвой распространения стрелкового оружия и легких вооружений. Осознавая масштабность этой проблемы, правительство Пакистана преисполнилось решимости принять жесткие меры по избавлению нашего общества от этой опасности.

Поэтому в прошлом году мы привели в соответствие с требованиями времени закон о борьбе с терроризмом, а в текущем году запретили несколько

организаций, некоторые члены которых принимали участие в экстремистском или сектантском насилии и терроризме.

Мы взяли на вооружение всеобъемлющую стратегию, благодаря проведению которой конфисковано или добровольно сдано их владельцами более 150 000 единиц стрелкового оружия и легких вооружений. Одновременно правительство прекратило выдачу новых лицензий на ношение оружия и установило запрет на демонстрацию оружия, который энергично проводится в жизнь.

Убеждены, что наши усилия приведут к хорошим результатам, освободив наше общество от последствий двадцатилетнего конфликта в Афганистане. Те меры, которые мы принимаем, вполне могли бы, по нашему мнению, быть полезными некоторым другим странам, которые могут оказаться в аналогичном положении. Мы будем рады поделиться своим опытом с другими развивающимися странами.

Пакистан одобряет и приветствует некоторые региональные инициативы, в которых четко признается проблема стрелкового оружия во всех ее аспектах, включая безопасность человека, развитие, поддержание правопорядка, разоружение и контроль над вооружениями, и которые нацелены на ее решение. Совершенно очевидно, что проблемы, вызываемые стрелковым оружием и легкими вооружениями, можно эффективно решать только на основе такого всеобъемлющего подхода, учитывающего социально-экономические факторы.

Нам чрезвычайно приятно отметить успех проведенной в июле прошлого года Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Принятая этой Конференцией Программа действий, может быть, и несовершенна, однако она представляет собой значительный шаг вперед. Теперь усилия, с нашей точки зрения, надлежит сосредоточить на выполнении этой Программы действий.

В докладе Генерального секретаря, содержащемся в документе S/2002/1053, приводится обзор всеобъемлющих мер по контролю над стрелковым оружием и сдерживанию его пагубного воздействия на общество и мир и безопасность. В докладе говорится о неоднозначности результатов установленных Советом Безопасности эмбарго в сдерживании

притока стрелкового оружия и легких вооружений в районы конфликтов. Мы одобряем содержащиеся в докладе Генерального секретаря многочисленные рекомендации, в том числе относительно необходимости эффективного обеспечения соблюдения санкций.

Одновременно, в мерах по контролю над стрелковым оружием приоритет надлежит отдать, с нашей точки зрения, более эффективной роли Организации Объединенных Наций и, особенно, Совета Безопасности в устранении коренных причин конфликтов. Причины войны, по нашему мнению, значительно важнее, чем средства ее ведения.

Мы также должны добиваться соблюдения и выполнения двух принципов, закрепленных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 50/70 В относительно стрелкового оружия и впоследствии каждый год подтверждаемых. Этими двумя принципами являются право государств на самооборону, согласно Уставу, и право борющихся против иностранной оккупации народов на самоопределение.

Нельзя забывать о сотнях тысяч патриотов, принесших себя в жертву делу борьбы за свободу и освобождение, что позволило нашим странам оказаться здесь, в Организации Объединенных Наций.

Пакистан чтит память 80 000 героев Кашмира, погибших за десятилетия борьбы с оккупационной армией, насчитывающей в своих рядах 700 000 человек, — борьбы за осуществление своего права на самоопределение. Эти три элемента — мирное урегулирование конфликтов, право на самооборону и право на самоопределение — должны получить должное отражение в рекомендациях Генерального секретаря, а также в прениях и обсуждениях Советом Безопасности вопроса о стрелковом оружии.

Генеральная Ассамблея обратилась к Конференции по разоружению в Женеве с просьбой согласовать принципы, касающиеся мер осуществления контроля над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях, такие, как принцип ненанесения ущерба безопасности государств, и концепцию достаточности в вооружениях. Согласование таких принципов стало бы полезным вкладом в переговоры по конкретным вопросам, касающимся контроля над обычными вооружениями в различных регионах мира, в том числе контроля над стрелковым оружием.

В заключение я хотел бы добавить несколько слов от имени делегации Колумбии, которая попросила меня уведомить членов Совета Безопасности о том, что неофициальный документ, на который ссылались многие делегации, был передан вчера вечером Председателю для распространения в качестве официального документа Совета Безопасности. Мы полагаем, что он также будет помещен на соответствующей странице «веб-сайта».

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово заместителю Генерального секретаря по вопросам разоружения г-ну Джаянтхе Дханапала для ответа на вопросы и замечания, прозвучавшие на этом заседании.

Г-н Дханапала (*говорит по-английски*): Уже поздно, поэтому я буду краток.

Позвольте мне прежде всего поблагодарить всех, кто участвовал в этом открытом заседании, за весьма конструктивные предложения и за вклад в дело сокращения арсеналов стрелкового оружия и легких вооружений на текущей стадии их распространения.

Я полагаю, что эти прения придадут серьезный импульс уже предпринимаемым в рамках системы Организации Объединенных Наций усилиям по установлению контроля над распространением стрелкового оружия и легких вооружений и осуществлению принятых решений.

Отвечая на некоторые замечания, прозвучавшие здесь, я хотел бы сказать, что Регистр обычных вооружений, в том виде, в каком он существует в настоящее время, является добровольной транспарентной мерой, охватывающей семь категорий обычных вооружений; однако он не включает стрелковое оружие или легкие вооружения. Периодически проводятся совещания группы экспертов в целях проведения обзора связанной с Регистром деятельности. Следующее совещание состоится в будущем году и на нем будет, несомненно, рассмотрен вопрос о возможном расширении сферы охвата Регистра в целях включения в него стрелкового оружия и легких вооружений.

В том что касается вопроса маркировки и отслеживания, рекомендация, содержащаяся в докладе Генерального секретаря, имела целью стимулировать усилия группы экспертов по достижению консенсуса в этом вопросе, с тем чтобы можно бы-

ло достичь прогресса в согласовании правого инструмента по вопросу маркировки и отслеживания.

В настоящее время идет тщательная подготовка к двухгодичному совещанию в 2003 году, запланированному в Программе действий, принятой на состоявшейся в прошлом году Конференции, и я знаю, что посол Колумбии г-н Рейес, который был Председателем совещания в 2001 году, 18 октября проведет консультации, с тем чтобы обсудить в деталях организацию этого совещания.

Что касается миссий по оценке, то Департамент по вопросам разоружения готов санкционировать их, однако здесь вновь возникает вопрос финансирования, именно поэтому мы поддерживаем идею создания консультативной службы по стрелковому оружию на основе внебюджетных ресурсов.

Координация деятельности всех программ, учреждений и департаментов системы Организации Объединенных Наций осуществляется в рамках Программы координации по стрелковому оружию (ПКСО).

Я хотел бы также успокоить тех, кто выразил обеспокоенность в связи с возможным изменением в порядке приоритетности вопросов, находящихся на повестке дня разоружения, вследствие уделения повышенного внимания вопросу о стрелковом оружии и легких вооружениях. Эта проблема уже решена. В Программе действий в 17 пункте преамбулы четко указывается, что мы признаем, что

«эти усилия не наносят ущерба рассмотрению приоритетных вопросов, касающихся ядерного разоружения, оружия массового уничтожения и обычного разоружения». (A/CONF.192/15)

Было задано много вопросов о консультативной службе по стрелковому оружию, создание которой предложено в одной из рекомендаций. Главная цель этого подразделения — повысить эффективность Программы координации по стрелковому оружию, что позволит Организации Объединенных Наций оказывать более эффективную помощь государствам-членам в осуществлении Программы действий, принятой на состоявшейся в июле 2001 года Конференции. Конкретные задачи консультативной службы по стрелковому оружию будут заключаться в следующем: во-первых, обеспечивать оптимальную координацию и согласование деятельности Организации в области стрелкового оружия;

во-вторых, обеспечивать, чтобы такая деятельность соответствовала политическим рамкам, отраженным в Программе действий, и основывалась на них; и в-третьих, предоставлять соответствующую информацию по стрелковому оружию и легким вооружениям и другим связанным с этим вопросам государствам-членам и всем заинтересованным органам по мере необходимости.

Консультативная служба будет функционировать в качестве постоянного секретариата Программы координации по стрелковому оружию, консультируя государства-члены и учреждения Организации Объединенных Наций по мере необходимости и оказывая им помощь в разработке и осуществлении программ, особенно в связи с проведением миссий по оценке и мероприятий по наблюдению.

Финансирование этой консультативной службы будет осуществляться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций: будет назначен руководитель сектора, который будет осуществлять руководство работой этого подразделения, и в помощь ему будет придан сотрудник Секретариата в ранге Р-4. Другие внеплановые расходы будут покрываться либо за счет взносов в Целевой фонд по вопросам глобального и регионального разоружения Департамента по вопросам разоружения, либо путем предоставления младших экспертов государствами-членами. В осуществлении задачи по сбору и распространению информации о ходе осуществления государствами Программы действий, принятой на Конференции в прошлом году, основным партнером консультативной службы по стрелковому оружию будут национальные контактные центры.

Этот процесс взаимосвязан. Национальные контактные центры будут предоставлять информацию о национальной деятельности консультативной службе по стрелковому оружию, а также направлять просьбы об оказании помощи, которые будут приниматься во внимание. В свою очередь служба будет информировать национальные контактные центры о развитии событий и деятельности других стран, учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, предоставлять информацию о наличии ресурсов и возможностях получения консультаций, а также оказывать необходимую помощь. Все делегации могут получить документ, содержащий подробную информацию о консультативной службе по стрелково-

му оружию, в помещении, прилегающем к Залу Совета Безопасности.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Дханалу за его любезно предоставленные разъяснения.

Мой список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 19 ч. 25 м.